

## مهمات مشبوهة في الديار المقدسة (١)

حسن السعيد

بادئ ذي بدء، نجد أنّ من الضروري تحديد المقصود بـ«الديار المقدسة»، التي نعني بها هنا «الحرمين الشريفين»: [مكة المكرمة والمدينة المنورة]، وذلك رفعاً لالتباس قد يحصل، إذ يزخر الوطن الإسلامي بالأماكن المقدسة: القدس الشريف، النجف الأشرف، كربلاء، الكاظمين، خراسان، سامراء... الخ<sup>(١)</sup> وتأتي خصوصية مدينتي مكة والمدينة، من كونهما معقل الإسلام الحصين لقرون طويلة، وهما مهبط الوحي والتنزيل، ومحط أنظار المسلمين. وقد بقيتا في ظل العصور الإسلامية الزاهرة، عصيتين على أعداء الإسلام من الكافرين، إذ لم يكن بمستطاع القوى الغربية، أن تعرف تفاصيل كافية، عن طبيعة سكان الجزيرة العربية، وتضاريسها الجغرافية. ومع تزايد قوّة أوروبا، في القرون المتأخرة، وضعف العالم الإسلامي، انطلقت في الغرب موجة من الاهتمام الظاهري الذي أخفى ذلك الاهتمام الحقيقي، الناتج عن اعتبارات سياسية واستراتيجية<sup>(٢)</sup>.

وليس بوسعنا الاحاطة بأبعاد هذا الاهتمام وحقيقته، دون معرفة خلفياته

التاريخية، وظروفه السياسية، وفي سياق معترك الصراع الحضاري المحتدم، منذ قرون، بين الإسلام والغرب.

### أبرز محطات الاحتكاك

وباختصار شديد، إن الغرب ما يزال، منذ ١٤ قرناً، مفتوناً بالإسلام في شكل ما. ذلك أن الإسلام ظلّ دائماً - من وجهة نظر غربيّة طبعاً - خصماً ومنافساً وعدواً للغرب الأكثر قرباً إليه، على مستوى العوالم الثقافية الشمولية، وعلى حدّ تعبير المستشرق الفرنسي «مكسيم رودنسون» فإن الإسلام قدّم نفسه، منذ نشأته، على أنه الخصم الأكبر لأوروبا المسيحية، بعد أن انتزع منها السيطرة على عدد كبير من المناطق في العالم<sup>(٣)</sup>.

في البداية كان ردّ الفعل المسيحي للإسلام هو، ببساطة، نوع من التذمّر المكتوم، ولكن عندما دمّر الخليفة الفاطمي «الحاكم بأمر الله» المزارات المسيحية المقدّسة في القدس، فإنّ هذا التذمّر تطوّر إلى صخب هادر<sup>(٤)</sup> لتتفاقم تداعياته لاحقاً على غير صعيد، في ظل خوف أوروبي من غزو إسلاميّ قادم، ومن ثمّ لتلملم أوروبا شتاتها، وتقوم بالهجوم المضاد، حتى انتصارها المدوّي، يوم أجهزت على العالم الإسلامي، خلال الحرب العالمية الأولى، لتمزقه أشلاء وكيانات هزيلة.

وبالإمكان إجمال أهم محطات الاحتكاك المباشر بين الإسلام والغرب فيما يلي:

- ١ - مواقف الإسلام أمام الرومان منذ غزوات «تبوك»، و«اليرموك»... الخ.
- ٢ - فتوحات المسلمين في صقلية والأندلس وجنوب فرنسا، قبل أن تستيقظ أوروبا من غفوتها إلى وعيها الثقافي الجديد.
- ٣ - الاصطدام العنيف بين أوروبا المتحدة وبين الإسلام، تحت شعار

«الحروب الصليبية».

٤ - سقوط القسطنطينية في يد الأتراك عام ١٤٥٣م، وبسقوطها فُتح باب أوروبا على مصراعيه للسيل الإسلامي<sup>(٥)</sup>.

ثمّة حدثان خطيران آخران، في هذا الاتجاه، لعبا دوراً مهماً في تحديد مسار الصراع، هما: سقوط الأندلس عام ١٤٩٥م، وبلوغ العثمانيين مشارف قينا مرتين، عامي ١٥٢٩م، ١٦٨٣م. ففي الوقت الذي استمدّ فيه الغرب من الحدث الأول زخماً هائلاً لمواصلة هجومه على الإسلام، في بقعة أو بقاع أخرى.. كان الحدث الثاني، وما أثاره من خوف دفين، باعثاً قوياً لابعاد الخطر المحدق.

ومن هنا نشأت المسألة الشرقية، حيث كان الأتراك - في البداية - يشكلون تهديداً حقيقياً للنظام السياسي والاجتماعي في أوروبا. أما في المرحلة الثانية، من مراحل هذه المسألة، فلم يكن الأتراك يشكلون خطراً على أوروبا، بل كانت الدول المسيحية، في أوروبا، تشكّل خطراً على الأتراك، ينذر بزوالهم من الوجود.

وينبغي لنا الآن - يقول أحد الباحثين - ألا ننسى وألا نقلّل من شأن هذه الحقيقة، وهي أن العامل الديني كان من أهم عوامل المسألة الشرقية. فإن الأتراك لم يكونوا فقط غرباء عن أوروبا عرقياً ولغوياً واجتماعياً، وبلغة ه. أ. ماريوت (Marriott) «مادة غريبة كلياً مغروسة في جسم أوروبا الحي» بل كانوا أولاً وآخرأ مسلمين.. ولذا فإن المسألة الشرقية، كما عرّفها ادوارد دريو (Driault) هي «مشكلة القضاء على قوّة الإسلام السياسية»<sup>(٦)</sup>. ولكن كيف يتسنى للغرب ذلك؟

جزيرة العرب: بؤرة الاهتمام

لسنا، هنا، بصدد الإجابة عن هذا التساؤل، غير أن ذلك لا يعفينا عن

تسليط بعض الضوء، على بعض الإجابة، وبما يتماشى مع منهجية البحث، وبشكل موجز.

بعد أن افتتح الأتراك مدينة القسطنطينية سنة ١٤٥٣م، وُضعت خطط عديدة لتقسيم الامبراطورية العثمانية. وقد جمع ت. ج. جوارا (Djuwara) الديبلوماسي الروماني، لا أقل من اثنتين وتسعين خطة من هذه الخطط. ومن بينها خطط وضعها بابوات مشهورون، مثل البابا ليون العاشر، وكليمنت الثامن، وأخرى وضعها ملوك وأباطرة أمثال: مكسيميليان الأول، ونابليون الأول، وديبلوماسيون ورجال سياسة أمثال البروني (Alberoni) وتاليران (Talleyrand)، كما أن رجالاً من أصحاب الخيال الشارد، ومن المثاليين أمثال لينتس (Leibnitz) وراهب سان بيير.. اشتركوا أيضاً في وضع مثل هذه الخطط لاقتسام الدولة العثمانية<sup>(٧)</sup>.

وحينما كتب «وليم بلغريف» في مشاهداته الشخصية عن «رحلة عام في وسط وشرق الجزيرة العربية» عام ١٨٧٣م: «لقد حان الوقت لأن نغلا هذا الفراغ الموجود في خارطة آسيا، وهذا الذي سنحاوله رغم كل خطر، فإما أن تصبح الأرض الممتدة أمامنا قبراً لنا، أو أننا سنعتبر أوسع امتداداتها عرضاً» فإنه كان يلخص حلم الرحالة الذين سبقوه، وأغراض أولئك الذين سيأتون بعده.

قد تكون ملاحظة «بلغريف» مقطعاً عرضياً، في تأريخ واهتمام واسعين، يتجاوزان الجزيرة ورمالها إلى حلم الشرق، وهو يدخل المخيلة الغربية، بعد أن عاد لها الصليبيون بحس عالم مختلف. ويرتبط ذلك الحلم بروح عصر النهضة الذي أخذ يدب في أوروبا، ويفتح عيونها على البحار البعيدة والقريبة، والشعوب التي تقطنها. واكتسب الشرق صورة خاصة، في تشكيلات الحلم الغربي، وتلون بمختلف حالات أوروبا الفكرية وأوضاعها السياسية والعسكرية<sup>(٨)</sup>.

وما أن انتهى القرن التاسع عشر الميلادي، حتى كان معظم العالم الإسلامي

قد استحوذت عليه الدول الأوروبية، أو خلقت فيه مناطق نفوذ سياسية أو اقتصادية. ففي الخليج الفارسي كانت بريطانيا تتسلل تدريجياً، منذ فترة مبكرة، خاصة بعد انتصار الاسطول البريطاني على الاسطول الأسباني، في معركة «الارمادا» عام ١٥٨٨م، وتأسيس شركة الهند الشرقية عام ١٦٠٠م، حيث أخذت الشركة تستولي على إمارات الساحل العربي في الخليج الفارسي، وتطور علاقاتها مع كل من إيران والعراق.

ومن المعلوم أن معظم الشمال الأفريقي قد سقط بيد الاحتلال الفرنسي، ابتداءً من عام ١٨٣٠، واحتلت روسيا القيصرية المناطق الإسلامية في آسيا، ولم يبق بيد الدولة العثمانية إلا الأناضول والعراق والشام والجزيرة العربية. أما مصر فقد خرجت من السلطة الحقيقية للدولة العثمانية، منذ عام ١٧٩٨م، حين غزاها نابليون بونابرت. ولكنها بقيت على شبه ولاء، حتى جاء عام ١٨٨٢م، لتصبح ضمن ممتلكات الاستعمار البريطاني.

وكانت الخطة الأوروبية للاستيلاء على العالم الإسلامي، تتمثل بالاحتلال العسكري التدريجي، أو التعامل الاقتصادي، أو التسلل من خلال التبشير، أو الرحالة الجغرافيين، أو إيجاد العملاء المحليين، حيثما كان ذلك ممكناً. وبدون ذلك ما كان يسهل لأوروبا أن تدخل في صراع مباشر، مع العالم الإسلامي الواسع الأرجاء، والذي يملك حصانة دينية متينة، تعضدها روح جهادية تخيف أوروبا وتقلقها.

من أجل ذلك، كانت المنطقة العربية من أكثر المناطق الإسلامية اهتماماً من لدن الأوروبيين، نظراً للموقع الاستراتيجي والتاريخي، وكانت الجزيرة العربية بؤرة هذا الاهتمام الذي سيعجل من رجحان كفة الأوروبيين، وتمزيق العلاقات العربية - العثمانية<sup>(٩)</sup>.

وبديهي أن تحتل مكة المكرمة والمدينة المنورة موقع الصدارة في قائمة

أولويات الاهتمام الغربي بالجزيرة العربية . فقد كان لظهور الإسلام - الذي تفجّرت ينابيعه من بطاح مكّة ووهادها القاحلة ، وللمعجزة الخالدة التي حقّقها (النبيّ) محمد ﷺ والمهتدون بهديه ، في نشر الإسلام ، بمثل تلك السرعة الحافظة ، في الخافقين - صدّى ما زال يرنّ في الغرب ، ويدوّي في أرجائه . فراح علماءه ومستشرقوه يبحثون في كل ماله علاقه بهذه الدعوة ، التي اهتدى المسلمون بهديها ، واستضاءوا بنورها ، فأخذ العالم يدرس أحوال مكّة التي انبثق منها ذلك النور ، ويحصّ المؤرخون جميع ما يمتّ إليها بصلة . وقد بلغ من اهتمام الغربيين بمكّة أن دخل اسمها في لغتهم ، وأصبح كلمة خاصة تدرج في القواميس ، لتدل على الجهة التي يتوجّه إليها الناس ، أو يقصدونها بصفة دائمة .

لم يكتفوا بذلك فقط ، وإنّما شدّ لها الرحالون الغربيون رحالهم أيضاً ، وقصدها السياح والمسافرون منهم ، فجازفوا بأنفسهم وأرواحهم ؛ ليدخلوا فيها ويحجّوا إليها متنكرّين . وقد حالف التوفيق عدداً منهم ، وفشل كثيرون غير هؤلاء ، فتكونت ممّا كتبوه ودونوه ، عن تلك الدراسات والمجازفات ، ثروة علمية يصعب على الباحث أن يحيط بها كلّها ، ولا سيّما أن ما كتب لم يكن في لغة واحدة ، من اللغات الغربيّة الحيّة ، وإنّما كتب بلغات عدّة أخصّها ؛ الانكليزية ، والألمانية ، والفرنسيّة .

ولا يخفى أن الدوافع التي تدفع الغربيين إلى الاهتمام بمكّة ، وما يتصل بها من شؤون ، أو الكتابة عنها ، هي دوافع معروفة أهمّها : الأغراض التبشيرية ، أو البحث العلمي ، أو المجازفة والتطويع ، أو التجسس والأغراض السياسية في الغالب (١٠) .

#### المغامرون يتقاطرون على الشرق

صحيح أن جزيرة العرب ورد ذكرها في بعض المصادر الغربية ، ومنذ وقت

بعيد، إذ ذكرها في كتبه مؤرخ القرن الخامس قبل الميلاد، هيرودوتس، وكذلك تحدث ثيوفريست تلميذ أرسطو حديثاً شيقاً عن طيوب بلاد العرب الشهيرة في كتابه «تاريخ النبات»، والجغرافي اليوناني سترابون (حوالي مستهل القرن الأول الميلادي)، والمؤرخ الروماني بليني في القرن الثاني للميلاد، الذي وضع لوائح بأسماء القبائل والمدن والقرى الموجودة في وسط شبه جزيرة العرب.

ولكن كل ما كتبه هؤلاء الكتاب لم يكن كافياً لإمطة اللثام عن حقيقة شبه جزيرة العرب، وإن كان كافياً لإثارة همّة الدول لاكتشاف ما خفي منها<sup>(١١)</sup>.

وفي خضم دوامة الاحتكاكات بين الإسلام والغرب، غاب الكثير من الحقائق، وانطمس وراء ستار الدخان الكثيف، حتى آلت الأمور إلى أن كل ما كان يعرفه الأوروبيون، عن جزيرة العرب، هو أن الرسول الكريم ولد بها، وفيها المدينتان المقدستان عند المسلمين؛ مكة المكرمة والمدينة. وكان يسود بينهم اعتقاد خاطئ، بأن جثمان النبي الكريم معلق في الهواء!!<sup>(١٢)</sup>

وليس هذا الاعتقاد الخاطئ هو اليتيم في تصورات الغربيين عن الإسلام، فهناك ركام من الأوهام قد يصل حدّ الخرافات والأساطير، وهو ما اعترف به الكاتب «بيتر برينت»، حينما يقول: «لقد وصلت إلينا - نحن الأوروبيين - خرافات وأساطير تصف أعداءنا، وهم يجوبون جيئة وإياباً أوروبا، ووصلت إلينا معلومات عن المشرق الإسلامي، تتسم بطابع الإشاعات والخوف والحسد، بدلاً من البحث والاستقصاء والتبصّر بالأمور. فقد أصبحت بلاد العرب، ولا سيما مكة مجرد مناطق خرافية يكمن فيها الخطر، وهي أصل وقلب ذلك الدين الذي يهدّد كيان المسيحية بأسرها. فشوارعها وأرضها محظورة على الغرباء الكفار. والسيف يحمي حماها، والتعصّب الأعمى يسيطر على المدافعين عنها. وهكذا تراجعت حقيقتها عن الأوروبيين الذين لم يمارسوا أي تفكير سويّ تجاهها، بل بالعكس أصبح الرحالة الأوروبيون يخترعون حالة من الظلام، وسحابة كثيفة مفعمة،

ومحفوظة بالأخطار بأن تلك المنطقة هي منطقة غير منظمة، ولا يجوز الاقتراب منها، إلا في حالة خطر الموت المحدث. فهناك يكمن فيما وراء حدود سورية، وخلف جبال اليم، وفي الداخل خلف البحر الأحمر، أساطير خرافية وتهديد، وبؤرة ملايين الصلوات، ومولد أعداء المسيحية (هكذا) وموطن ذلك اللغز المحير المخيف» (١٣).

ويواصل «برينت» حديثه قائلاً: «وهكذا أصبحت شبه الجزيرة العربية بلاداً أسطورية، فلقد أطلقت الإشاعات والتخمينات عليها هذا الاسم، فضلاً عما كتبه بعض الرحالة الموسوسين شديدي التدقيق والاهتمام بالتوافه الذين أتوا للاستكشاف.

وبسبب عدم قدرة الأوروبيين على اختراقها، أصبحت المنطقة الإسلامية سرّاً من الأسرار.. وهكذا ظلت بلاد العرب محتفظة بذلك السحر والإثارة بالنسبة للأوروبيين، خلال قرون وقرون. فماذا كان هناك يا ترى؟ ما هو قدس الأقداس الذي يستقطب صلوات الملايين، من غرناطة حتى دلهي، ومن سراييفو حتى تمبكتو يا ترى؟

وهكذا فالتحدي الضمني الموجود، في مثل هذه الأوضاع، أصبح في النهاية أمراً لا يُقاوم، وكما سنرى لم يكن من الممكن مقاومته. وهكذا بدأ المغامرون الدهاء الواسعوا الحيلة والتواقون لكشف سر وجود مكة والمدينة، هاتين المدينتين المغلفتين بالأسرار والمحروستين بالتعصّب (...!!!)، بدأ هؤلاء المغامرون يتقاطرون بشوق للتعرف على تينك المدينتين، وعلى شبه جزيرة العرب بأكملها، مع وجود فوارق كبيرة في دوافعهم، تراوحت بين الشدة والضعف» (١٤).

### مِهْمَاتٌ وَمَحَاوَلَاتٌ مَشْبُوْهَةٌ

ولأسباب كثيرة، دونها حساسية الموقف المفرطة، أُحيطت تحركات



الغربيين ، حول مكة المكرمة والمدينة المنورة ، بالحديقة الشديدة ، ولذا اتّسمت - في الأعم الأغلب - بالسرية التامة .

غير أن هناك تحركاً علنياً ، هو الأول من نوعه ، انفرد بروايته الكولونيل البريطاني «جيرالد ديغوري» ، إذ يتحدث عن إقدام الصليبيين على مهاجمة الإسلام في عقر داره ، بقطع طريق الحج إلى مكة ، ومحاوله الاستيلاء على المدينتين المقدّستين ، في حوالى سنة ١١٨٢ - ١١٨٣ م ، على عهد الشريف قتادة ، وفي أيام الخليفة المقتدر في بغداد .

فهو يقول : إن فارساً من فرسان الصليبيين الفرنسيين يدعى «رينودي شاتيون» Reynaud de Chatillon كان قد استولى على بلاد شرقي الأردن وقلاع مؤاب والشوبك ، شرقي البحر الميت ، فأصبح مسيطراً من هناك على طريق الحج إلى مكة المكرمة ، فصارت تراود مخيلته خطة جريئة ، يهاجم فيها الإسلام في عقر داره ، ويحقق آمال الصليبية . وفي السنة التالية خالف شروط الهدنة المعقودة مع المسلمين ، وتوغل في جزيرة العرب حتى وصل إلى تباء ، فقطع طريق الحج ، واستولى على عدد من القوافل الغنيّة ، غير أنه تخلّى عن فكرته في مهاجمة المدينة بطريق البر ، للاستيلاء على ما كان يؤمل وجوده من أموال ونفائس ، في قبر النبي ﷺ ، وقرر أن يفعل ذلك عن طريق البحر ..

وبعد قيامه بأفعال شنيعة ، من إحراق السفن التجارية ، وإغراق سفينة كبيرة كانت تقل عدداً كبيراً من الحجاج إلى جدة .. قرّر صلاح الدين الأيوبي - يتابع ديغوري - أن يضع حداً إلى الأبد لهذا الخطر الذي صار يهدّد مكة وغيرها ، من المدن المقدّسة ، فأمر بالاستيلاء على قصر رينو وقلعته ، وبدأ حصاره بقيادته هو نفسه ، في خريف عام ١١٨٣ م ، وفلت رينو من الحصار ، على أنه لم يبق طويلاً على قيد الحياة ، بعد حملته الفاشلة في البحر الأحمر ، على كل حال ، لأن صلاح الدين دحر الصليبيين سنة ١١٨٧ م ، في موقعة حطين بالقرب من الجليل ، فسقطت في

يده مملكة القدس الصليبية، وقد أسر أمراء المسيحيين وفرسانهم، وقُتل رينو «عفريت الغرب» وخصم صلاح الدين شر قتلة، في حضور صلاح الدين بالذات، وفي رواية أنه قتله بيده (١٥).

وبإخفاق هذه المحاولة اليائسة، تراجعت - إلى حدٍ كبير - الرؤية الموضوعية، لصالح التدليس والتحريف لحقائق التاريخ، والخط من قيمة الإسلام والمسلمين، واعتبار أن المسلمين ليسوا أصحاب حكمة ودراية بالحرب وفنونها، وأنهم جبنا.. وكفَّار، وملاحدة، ووحوش، وقطّاع طرق.. (١٦) ليأتي لاحقاً أدب الرحلات الاستشراقي، ليضفي على هذه الأحكام طابعاً نمطياً، حتى بدت المعلومات المقلوبة والشوهاء وكأنّها محايدة وموضوعية وواقعية!

يقول البروفيسور «ادوارد سعيد»: «لم يصبح الإسلام رمزاً للرعب، والدمار، والشيطاني، وأفواج من البرابرة الممقوتين، بصورة اعتباطية. فبالنسبة لأوروبا كان الإسلام رجّة مأساوية دائمة».. ويدعونا «ادوارد سعيد» إلى أن نتأمل كيف أصبح الشرق، منذ القدم، وبخاصة الشرق الأدنى، معروفاً في الغرب بوصفه نقيض الغرب المتم له.. فيقول: كان ثمة الكتاب المقدس وبزوغ المسيحية وانتشارها. وكان ثمة رحالون مثل ماركو بولو الذي رسم خطوط التجارة، وخلق نسقاً لنظام مقنّن للتبادل التجاري، ومثل لودفيكو قارتيا وبيetro ديلا فالي من بعده، وكان ثمة مؤلفون للحكايات الخرافية مثل ماندقيل، وكان ثمة حركات الفتوح الشرقية المهيبة بالطبع، وفي مقدّمها الإسلام، وكان ثمة الحجاج المقاتلون كالصليبيين بشكل رئيسي. وقد نشأ من مادة الأدب، الذي ينتمي إلى هذه التجارب كلّها، سجلٌ حفظ ذو بنية داخلية متماسكة. ومن هذا كلّ ينبع عدد محدود من الكسولات النمطية: الرحلة، التاريخ، الخرافة، النموذج المنمّط، والمواجهات التماحكية. وتلك هي العدسات التي من خلالها يُجرَّب الشرق ويُعاين، وهي تصوغ لغة الصدام بين الشرق والغرب، كما تصوغ تصوّره وشكله» (١٧).

ولا ريب، أن الرحالة والمغامرين والمستشرقين الذين قاموا بمهمات سرية أو مشبوهة، في عمق المشرق الإسلامي، والحجاز تحديداً، كانوا بمثابة طلائع الاستعمار وأدلائه<sup>(١٨)</sup>.

#### قارتيما: أول المتظاهرين بالإسلام

ويستفاد مما جاء، في عدد غير يسير من المراجع الغربية، أن مكة المكرمة تطرّق إلى ذكرها المؤرخون الغربيون، منذ القدم، كما أشرنا، وأن عدداً من رحالي الغرب ومستشرقيه قد تسنّى لهم الدخول إليها، والاشتراك في مناسك الحج، في مختلف الأدوار السابقة واللاحقة، بعد أن أعلنوا إسلامهم الحقيقي أو غير الحقيقي. وقد تهياً لعدد من هؤلاء أن يكتب عن مجازفاته ومغامراته<sup>(١٩)</sup>.

وسنكتفي بالإشارة إلى المشهورين من هؤلاء، أمّا المغمورون وأولئك الذين بقيت مهماتهم طي الكتمان فهم أكثر بكثير من المعلنين والمعروفين لدينا في الأقل<sup>(٢٠)</sup>.

وأول أوروبي زار مكة والمدينة، في العصور المتأخرة وكتب عن رحلته، فوصلت كتابته إلينا سالمة واضحة رجل ايطالي مغامر يدعى «لودفيكو قارتيما» (Ludovico de Varthema)<sup>(٢١)</sup> وإن كان من الصعب أن نتأكد؛ إذا كان قارتيما هو حقيقة أول شخص أوروبي يغامر باختراق الصحراء العربية، فقد ادّعى أكثر من واحد، أنهم دخلوا مكة قبل قارتيما، مثل جون كابوت (John Cabot) الذي ادّعى أنه قد وصل مكة في الثمانينيات من عام ١٤٨٠م، بيد أنه وأمثاله لم يكتبوا شيئاً، ولم يتركوا أي شاهد على رحلاتهم.

ولذلك يبقى لدينا أن «قارتيما» كان أول شخص يخترق صخب الخرافات والفرع، الذي كان يغلف أواسط وقلب بلاد الإسلام ويخفيه عن عيون الأوروبيين. وأن كان ما نعرف عنه - يقول برينت - هو هذه المغامرة التي قام بها

مبرح وسعادة ودهاء (٢٢).

وما زال المؤرخون مختلفين في أصل قارتيا حتى الآن: فبعضهم يقول: إنه بولوني، وآخرون يقولون: إنه روماني. وحتى الذين يؤكدون أنه إيطالي لا يعرفون، تماماً، من أية مدينة إيطالية أتى هذا الرجل. وما يزيد القضية غموضاً أن «قارتيا» نفسه يدّعي أنه من أهالي بولونيا الإيطالية، في مقدمة كتابه «Itinerario»، ثم يعود ويشير نفسه بأنه روماني، فيما تطلق عليه بعض المراجع الغربية لقب «نبيل روما» (٢٣).

وليس المهم عندنا أصله، بل رحلته التي تعاقبت طباعتها وترجمتها، خلال ثلاثين عاماً دون انقطاع (٢٤) وهو يدّعي أنه طبيب، ومع ذلك فهو يذكر، بقليل من الأسى والأسف، أنه قد ترك وراءه زوجة وأطفالاً، يمرّ على ذكرهم مرّ الكرام. ثم يخبرنا بشيء من التواضع أن ليس لديه شيء من المواهب، ولكنه لا يخلو من النزر اليسير، ومع ذلك فإن طبيعة ملاحظاته تدل على قدر كبير من الدهاء. وهو يستعمل مهارته كجندي، ولربما تعلم الفنون، وهو في خدمة بعض الشخصيات في إيطاليا.

ولما كانت طرق التجارة، إلى الشرق وإلى شمال أفريقيا، تجتذب المغامرين يومذاك، فإنه عقد العزم على خوض هذه المغامرة، مهما كان الثمن، وصرّح بأنه ينوي القيام برحلة، تعتبر من أشق وأصعب أنواع الرحلات التي نسجها خياله، وطغت على أفكاره. فهذا الرجل كان ينوي أن يكون أول مسيحي يتّجه إلى مكة المسلمة. وعندما غادر إيطاليا لم تكن تلك الفكرة قد استحوزت عليه، بل يبدو أنه بدأ بالتفكير بتلك المغامرة، عندما رأى الفرصة مناسبة لتحقيقها. والأمر الأكيد هو أن «قارتيا» كانت تنتابه بعض الهواجس، وكان يتوق إلى القيام بشيء جديد، كما يتوق الظمآن للماء العذب! (٢٥)

وهكذا أبحر «قارتيا» من البندقية في عام ١٥٠٣ م، ووصل الاسكندرية،

وبعد أن زار حصن بابليون في مصر، على ما يقول، توجه لزيارة طرابلس وانطاكية وبيروت ودمشق. وهناك ارتبط بصداقة مع ضابط من ضباط المماليك، فقرر الذهاب إلى مكة معه، في ضمن موكب الحج السنوي الذي يخرج من دمشق، بكثير من المراسيم والتقاليد<sup>(٢٦)</sup>.

وعلى ما يبدو أن الخطوات التي أقدم عليها «قارتيا» كانت محسوبة بدقة، ولم تكن محض صدفة. وما يدل على ذلك ما ذكره الكاتب البريطاني «بيتر برينت»، فقد سارع، منذ أول وصوله دمشق، إلى تعلم اللغة العربية، واستعد لاستئناف الرحلة جنوباً، ثم أتم لنفسه مكاناً في القافلة الذاهبة إلى مكة، بعد أن عمل على عقد عرى الصداقة مع أحد زعماء المماليك، بما بذل من الهدايا والتودد. وهكذا عينوه حارساً من حراس القافلة. ولم ينزعج عندما طلب منه اعتناق الدين الإسلامي. فقد كان ابن النهضة الإيطالية البار، في ذلك الزمن الذي تألق فيه الترف والذكاء، وعندما أصبحت المسيحية تحت رعاية آل مديشي وغيرهم من الأمراء المستنيرين. فلم يكن ليتعثر عند اعتناق دين غريب، وعندما طلب منه اختيار اسم اختار اسم جونه<sup>(٢٧)</sup>.

### الطريق إلى مكة

وفي الثامن من نيسان (أبريل) ١٥٠٣م تحرك قارتيا إلى مكة بزي جندي من جنود المماليك، ضمن قافلة الحج التي تضم حوالي أربعين ألفاً من الحجاج. انطلقت القافلة في الصباح الباكر تكتنفهم أصوات الجمال وصرخات سائقي الأبل والغبار المنطلق؛ ليلاً جو ذلك النهار الربيعي. وكان «قارتيا» يراقب كل شيء، وبرفقته ستون حارساً مثله، وهو ممتط صهوة حصانه، وكانت القافلة تسير بشكل متعرج ملتو، وبدأت تلك الحركات المعقدة في جانبه وخلفه، والتي أكدت له أخيراً أن مغامرته الحقيقية قد بدأت وأصبحت في حيز الوجود والتنفيذ<sup>(٢٨)</sup>.

ويظهر من الرحلة التي دوّنها «قارتيا» أنه رجل أفاق، متحامل على النبي ﷺ والإسلام، بعيد عن الثقافة والاتزان. ادّعى أنه اتصل بكثير من المسلمين في رحلاته، ودوّن ملاحظات فيها الكثير من الخلط والخرافات (٢٩) والمبالغة. فهو يذكر مثلاً: أن القافلة بلغت وادي سدوم وعمورة، بعد مسيرة اثنين وعشرين يوماً!! ومن الواضح أن ذلك ليس صحيحاً؛ لأن هاتين المدينتين تقعان على شاطئ البحر الميت.. وأغلب الظن، إذا أخذنا بعين الاعتبار أيام السير المذكورة، أن المدينتين الواقعتين في ثلاثة أخماس المسافة ما بين دمشق والمدينة، لا يمكن أن تكونا سوى مدائن صالح والعلا، وقد مرّ بهما «قارتيا» متوهماً أنهما سدوم وعمورة... (٣٠)

وإضافة إلى أسلوب المبالغة الذي طفق على العديد من الأحداث التي رواها، مع حرص واضح على تشويه سمعة المسلمين والإساءة إليهم، فإنه عمد في مواطن عديدة إلى ذكر أحداث يكاد ينفرد بها دون سواه، ومن ذلك ما يرويّه في رحلته، إذ يذهب إلى أنه وصل مع القافلة إلى جبل بالقرب من المدينة (المنورة) يسكنه قوم من اليهود، يبلغ عددهم خمسة آلاف نسمة، وهؤلاء قصار القامة لا يزيد الواحد منهم على الخمسة أو الستة أشبار، أو أقل من ذلك بكثير، وهؤلاء أصوات رقيقة كأصوات النساء، وبشرة تميل إلى السواد، وهم يعيشون على لحم الماعز، وإذا وقع المسلم بأيديهم يسلخون جلده وهو حي!

وحينما وصل إلى المدينة التي يسميها «مدينة النبي» بقي فيها ثلاثة أيام، وهو يدّعي أنه دخل الحرم الشريف، الذي يسميه المعبد، ويصفه وصفاً موجزاً، فيقول: إنه مسجد مقبب يدخل إليه من بابين كبيرين، ويحمل سقفه حوالى أربعة مئة عمود من الآجر الأبيض!!، وفيه عدد كبير من المصابيح المعلقة - الثريات - يناهز الثلاثة آلاف!! ويشير إلى وجود عدد من الكتب الدينية، في جهة من جهات المسجد التي تحتوي على تعاليم الديانة الإسلامية وحياة النبي وأصحابه، ثم يذكر

شيئاً عن القبر المطهر، ويقول: إنه توجد بقربه قبور أبي بكر وعثمان (كذا) وفاطمة (٣١).

وينتهز «قارتيا» الفرصة لإيراد بعض القصص المسيحية، وتسبح له الفرصة لتصحيح الاعتقاد الشائع في أوروبا من أن جثمان النبي ﷺ معلق في الفضاء في البيت الحرام بمكة، فيقول: «أما بخصوص هذه الأخبار فأنا أخالفها تماماً، وأؤكد أن هذا ليس صحيحاً، وليس به أي مظهر من مظاهر الصدق والحقيقة».

ولكنه سرعان ما يعود إلى تحامله، حين يبدي تبرّمه من المناظر القذرة، والحلي التافهة الكاذبة التي تُعرض في الأسواق، ومن العش والرياء والنفاق في دين محمد ﷺ!! (٣٢)

#### الحج: مناسك.. وانطباعات

يبدأ «قارتيا» بوصف مكة. إذ يذكر في الفصل الذي يتطرق فيه إلى تشييدها وانشائها أنها مدينة جميلة تكتظ بالسكان؛ لأنها تحتوي على ستة آلاف أسرة. ودورها حسنة للغاية، مثل دور الإيطاليين، على حد تعبيره، وهناك بعض الدور تقدر قيمة الواحدة منها بثلاثة أو أربعة آلاف دوكات. ويذكر كذلك أن مكة لم تكن مسورة؛ لأن أسوارها هي الجبال الطبيعية التي تحيط بها، ولها أربعة مداخل. وحينما وصل الحج الشامي كان الموكب المصري قد وصل إلى مكة، ولذلك يذكر «قارتيا» بالمناسبة أن هذا الموكب كان فيه حوالي أربعة وستين ألف جمل، وله مئة مملوك للحراسة. ويقول بطريقته التهكمية، التي تدلّ على تعصّبه ضد الإسلام: إن الله سبحانه وتعالى أنزل لعنته على هذه المدينة، فجعلها جرداء قاحلة لا تنتج أي شيء من العشب والأشجار، ولا أي شيء آخر، وإنما كانت تستورد معظم أطعمتها وحاجياتها من القاهرة عن طريق البحر الأحمر. وقد اندهش «قارتيا» من كثرة الحجاج الهائلة وتعدد جنسياتهم وقومياتهم، بحيث يقول: إنه لم يجد

مطلقاً، من قبل، مثل هذا العدد من الناس يجتمع في بقعة واحدة من الأرض (٣٣). ويمضي «قارتياً» في نقل انطباعاته ومشاهداته، فيذكر في الفصل المخصص للحج والغفران من رحلته أن مركز مكة يوجد فيه معبد جميل جداً، على حدّ تعبيره، يشبه الكولوسيوم الموجود في روما، لكنّه مبني من اللبن المشوي، وللمسجد الحرام، أو المعبد كما يسميه مئة باب ذات طوق، ثمّ يشير إلى وجود الكعبة في الوسط، دون أن يذكر اسمها، ويقول: إن المغفرة من الله تطلب عند الطواف حولها، وللکعبة - التي يسميها «برجاً» - باب فضة لا تزيد في علوّها على قامة واحدة (٣٤).

ورغم أنه حرص على وصف الشعائر التي تمارس في مكة، وغير ذلك ممّا وقعت عليه عيناه، أو تناهى إلى سماعه، غير أنه لم يذكر شيئاً عن الحجر الأسود، مع أنه قد وصف ذلك (البرج) في وسط المسجد الحرام، وهو الكعبة، وأخبرنا عن ذلك الحشد الذي وُجد في ٢٢ مايس (أيار) عام ١٥٠٣ م (وهو موعد عيد الأضحى) وقال: إن الاحتفال يبدأ في الصباح قبل الفجر، وكان الناس يطوفون سبع مرّات حول البرج ويقبلون زواياه، وغالباً ما كانوا يتحسسون زواياه ويلمسونها.

إن الحجر الأسود موضوع في إحدى زوايا الكعبة. وهنا يتساءل المرء عمّا إذا كان «قارتياً» قد دخل البيت الحرام حقيقة، أو أن أساس ما قاله كان يركز على ما قيل له، إذ إنه كان يراقب الحجاج من مكان بعيد، ربما بصفته حارساً يقف على المجدران في أعالي ذلك البيت المقدّس (٣٥).

ثمّ يصف بئر زمزم ويقول: إن لها قبة جميلة، وإن عمقها يبلغ سبعين قامة، وإن ستة أو سبعة رجال يقفون عادة حول البئر؛ ليستقوا الماء للناس منها. وهؤلاء يريقون ثلاثة أسطل من ماء زمزم فوق كل حاج من الحجاج، فيتبلل به من قمة الرأس إلى أخمص القدم، ولو كان لباسه من حرير (٣٦).



بعد ذلك، يخبرنا عن الأماكن التي تُراق بها دماء الأضاحي من الحيوانات، كما يقول، في «منى» خارج مكة.. «لقد رأيت هناك حشداً من الفقراء، يزيد على عشرين ألفاً (..) وهؤلاء يحفرون خنادق في الأرض يشعلون فيها النيران التي يُغذيها روث الحيوانات، ويشوون اللحوم التي تُعطى لهم ويأكلونها وهم في أمكنتهم. ثمَّ يصف باختصار الهدية التي أرسلها امبراطور الحبشة إلى سلطان مكة، وهي عبارة عن زوج من حيوان أحادي القرن.. (٣٧)

وبعد أن أدّى «قارتيا» مناسك الحج كلها في المدينة ومكة، على ما يقول، استطاع بتدبير خبيث أن يهرب من القافلة وزملاؤه الحراس عليها إلى جدة، ومن هناك أبحر عن طريق البحر الأحمر إلى إيران (٣٨) ومنها إلى مناطق أخرى؛ ليكمل المهمة الموكولة إليه، على ما يبدو.

### الهروب من الحجاز

ونترك هنا المجال لكاتب غربي هو «برينت»؛ ليسيّط بعض الضوء على المهمة الخاصة التي كان «قارتيا» منغمساً فيها، حيث يقول: «لم يكن «قارتيا» من الأشخاص الذين يعودون من الطريق نفسه التي أتوا منها، فهو يريد السفر والترحال إلى الأمام؛ ليرى بلداناً أخرى وعجائب أخرى. ولقد مرّت به فترات تعرّض فيها للخطر، وهي التي جلبت له تلك الفرصة السانحة للتجوال، فقد كشف أمره، وعُرف أنه أوروبي، وتعرّف عليه أحد المغاربة كمسيحي، والمغاربة معروفون باتساع مدى رحلاتهم إلى البندقية وجنوه. ولذا فقد تدبّر «قارتيا» أمره، وأقنع ذلك المغربي أنه قد اعتنق الدين الإسلامي عن صدق وإيمان، وتظاهر بكراهيته للمسيحيين بصورة عامة وللبرتغاليين بصورة خاصة، وهم الذين حولوا التجارة إلى البحر الأحمر. ومقابل ذلك أقنع رئيس القافلة المملوكي أن يسمح للمغربي بإخراج خمسة عشر جملاً محملة بالتوابل إلى خارج مكة، دون دفع

الرسوم المعتادة، عندها قبل ذلك المغربي السماح لقارتيا بالنوم والالتجاء إلى بيته. بدأ «قارتيا» يصلي إلى الله. وكانت صلاته كلها عصبية وخوف، ثم سمع أثناء اختبائه في داخل بيت المغربي صوت نافخ البوق في القافلة السورية داعياً الحراس للتجمع. على حين كان قارتيا مختبئاً بأمان في بيت المغربي، وفي أقصى ركن سرّي من ذلك البيت. وهكذا رحلت القافلة السورية إلى دمشق ومعها المغربي والجمال الخمسة عشر المحملة بالتوابل دون دفع الرسوم (٣٩).

وفي معرض وصفه لهزيمته، يذكر «قارتيا» أنه اختبأ في بيت أحد المسلمين في مكة إلى حين خروج موكب الحج الشامي منها، لكنه يذكر أنه كان من حسن ظنه أن أحبه إحدى قريبات صاحب البيت فساعدته على التخفي والهرب (٤٠) مع إحدى القوافل الذاهبة إلى جدة، فإلى السفن الراسية هناك تنتظر الحجاج الهنود لإرجاعهم إلى بلادهم.

وفي جدة كان عليه أن يتظاهر بالمرض والفقر. وكان هنالك جمهور وحشد كبير من الناس قدّروهم «قارتيا» بخمسة عشر ألفاً. وكانوا في كرب حقيقي وهو يقول: «لقد كانت الحرارة شديدة هنا، وقد بدا الرجال وكأن أجسادهم قد جفت بسبب الحرارة، وأصيب الكثيرون بالمرض». ومع ذلك فقد وجد أحد ربانة السفن الذي وافق، بعد أخذ الثمن، على اصطحابه معه في سفينته إلى بلاد العجم. ولم يكن قدره أن يترك بلاد العرب بالسهولة التي تصوّرها. ففي عدن شكّوا في أمره وظنّوا أنه جاسوس، وذلك بسبب الحساسية التي ولدها الحملات البر تغالية إلى بلاد العرب، وهكذا حملوه سجيناً إلى أمير اليمن الذي ألقاه في غياهب السجن.. وعندما طُلب منه، خلال الاستجواب، أن ينطق بالشهادتين، خانتته شجاعته لأوّل مرّة في حياته المغامرة. فلم يستطع أن يتفوّه بتلك الكلمات، وهو يعلّق على ذلك بقوله: «لقد كان ذلك بإرادة الله، أو بسبب الخوف الذي اعتراني فلم استطع أن أتفوّه ببنت شفة».

وفي السجن تظاهر قارتيا بالجنون، فسمح له أن يخرج إلى الشارع وهو ممزق الثياب، وفي وضع مزرٍ من أوضاع المحبولين المجانين، وليواجه ضحكات الأطفال الذين بدأوا يقذفونه بالحجارة. ولكن ما لبثت إحدى زوجات السلطان الغائب، أن لاحظته ولحته من إحدى النوافذ المشبكة، ولتكرر الإدعاء أن تلك المرأة وقعت في حب ذلك الشاب الإيطالي الوسيم، كما أحبه الشابة في مكة من قبل، وعندما عاد السلطان تدخلت السلطنة لمصلحة «قارتيا» ورجت السلطان أن يعفو عنه.. وهو يذكر أن تلك السيدة كانت تقول له: «إذا برهنت أنك رجل جيّد فسوف تصبح أميراً»<sup>(٤١)</sup>.. ولا ندري كيف يقنعنا «قارتيا» بأن الأميرة تقع في هوى مجنون، فضلاً عن أنها تراهن عليه أميراً؟!، لعلّها في أحسن الأحوال أشفقت على شبابه وغربته ففسّر ذلك أو حرّفه دسّاً وتشويهاً..!

وأخيراً، وبالتحديد في كانون الأول (ديسمبر) ١٥٠٣م استطاع قارتيا أن يركب سفينة إلى سقطرة، ومنها إلى الهند، حيث كان «فاسكودي غاما» قد نجح بالدوران حول رأس الرجاء الصالح سنة ١٤٩٩م.. ومع السفن البرتغالية عاد «قارتيا» إلى لشبونة، ومنها إلى روما، وفي إيطاليا أثابته جامعة البندقية على روايته المدهشة المليئة بالأحداث، وحظي برعاية كولونا وسفورزا، وأسبغ عليه الكاردينال كارفاجال حمايته، وهذا الكاردينال هو الذي مؤل ترجمة هذه الرحلة إلى اللاتينية<sup>(٤٢)</sup>.

وفي عام ١٥١٠م، أخبر قراءه في المقدمة أنه بعد أن زار جزءاً من بلدان وجزر الشرق شمالاً وغرباً اعتراه التفكير الجدّي، بعد الاتكال على الله، أن يذهب لزيارة الأقسام الشمالية من الشرق، ويبدو أنه ليس من المحتمل، أن هذا الرجل الشديد العزيمة والتصميم والحيلة، لم يحاول أن يحوّل نيته هذه إلى العمل الفعلي.. إلا أنه لم يترك أيّة كلمة تشير إلى هذه الرحلة<sup>(٤٣)</sup>.

وخاتمة حياة «قارتيا» مجهولة كأصله، والأرجح أنه توفي بين ١٥١٢

و١٥١٧م. وميزة قارتيا أنه أوّل من ترك وصفاً، وإن كان مقتضباً، للأماكن التي زارها في شبه جزيرة العرب، كما أنه ترك لنا خريطة تظهر فيها شبه جزيرة العرب ممدودة عرضاً في الجهة الجنوبيّة (٤٤).

وبعد هذه الجولة مع «قارتيا» أليس من حقنا أن نطرح تساؤلاً مشروعاً؛ هل كان الشرق، وبما يحفل به من سحر وروعة وفتنة وغموض، كافياً لكي يتحمّل المغامرون - ومنهم قارتيا - كلّ ما صادفوه من متاعب، ومما كابدوه من مشاق، وما جابهوه من أخطار...؟!.

وليس هناك من شك في أن الإيجاب بـ «نعم» عن هذا التساؤل، يعدّ تبسيطاً مخلاً لحالة معقّدة، وقراءةً مبتورة أو غير واعية أو ظاهرية لحقيقة غاطسة خفيّة مريية.

#### المهمة السريّة: ملاحظات ومؤشرات

وما يدعونا إلى إطلاق هذه الأحكام، بخصوص «قارتيا»، ومن هم على شاكلته، هو الملاحظات التالية:

١ - إن مهمّة «قارتيا» التي شرع بها عام ١١٥٠٣م، جاءت في أعقاب نشوة النصر التي شهدتها أوروبا إثر سقوط الأندلس سنة ١٤٩٢م، وكان هذا حافزاً قوياً على ملاحقة الضربات الشديدة للطرف الآخر، «المتوحّش»، «المتخلف»، «الشهواني»، «الفظ»، «الكافر».. الخ من الصور النمطية المستقرة في اللا شعور الغربي.

٢ - إن إيطاليا - التي انطلق منها قارتيا - تمثّل قلعة البابوية، وهي رأس الرمح في الهجوم الصليبي على المشرق الإسلامي، وحتىّ هذا اليوم لم تتخلّ عن مهمتها هذه، رغم كل الادعاءات.

وليس اعتباطاً أن يُسبغ على «قارتيا» لقب «نبيل روما»، وكذلك حماية

الكاردينال لقارتيما وتمويله لترجمة كتابه .

٣ - بعد السقوط المدوي للأندلس (١٤٩٢م)، واكتشاف كل من أمريكا (١٤٩٢م) ورأس الرجاء الصالح (١٤٩٧ - ١٤٩٩م).. برزت البرتغال قوّة استعمارية غاشمة، ولعل تأريخ الاستعمار ما عرف للبرتغال مثيلاً في القسوة، وانعدام الإنسانية، وموت الضمير، كما يقول د. محمود السمرة (٤٥).

لقد تبنت أوروبا الصليبية يومئذ مخططاً مفاده؛ قضم أطراف العالم الإسلامي تمهيداً لشن الهجوم الكاسح على قلبه «أي المشرق الإسلامي» وانبرت البرتغال لهذا المخطط، واهتمت به كل الاهتمام، وأولته عنايتها، فأرسلت في عام ١٤٨٧م «بدرو دا كوفيلهام» لدراسة المشرق الإسلامي، وكتابة تقرير عن مدى استعدادات المنطقة وقوّتها. وقد قام «بدرو» برحلتين بريتين ماراً بالقاهرة، وبلدان المشرق العربي الرئيسية، وموانئ البحر الأحمر، والموانئ الممتدة على طول شواطئ شبه جزيرة العرب، حتى كلكتا وجوا في الهند. وفي عام ١٤٩٠م قدّم «بدرو» تقارير مفصلة عمّا رأى وشاهد (٤٦).

وفي تلك الأثناء، كان البرتغاليون يجوبون المحيط الأطلسي بحثاً عن مستعمرات، وبعد اكتشاف رأس الرجاء الصالح - بأمر من ملك البرتغال مانويل الأول - أخذت السفن البرتغالية تجوب المحيط الهندي والبحار العربية.

وفي عام ١٥٠٢م اتخذ البرتغاليون قرارهم الخطير بسد البحر الأحمر أمام السفن العربية، وكانت الحملة البحرية بقيادة «فاسكودي غاما».. وتمكّنت من الوصول إلى بحر العرب وسيطرت على مركب تجاري وبأمر من «دي غاما» وتمّ قتل جميع ركابه البالغ عددهم ٤٠٠ شخص، بمن فيهم النساء والأطفال وتمّ أحرق البرتغاليون المركب، فكان هذا الحادث سبباً في اشعال مواجهة بحرية مع البرتغال، استمرت طيلة القرن السادس عشر (٤٧).

وما يعنينا، في هذا البحث، أن مهمّة «قارتيما» جاءت بعد عام واحد من حملة

فاسكودي غاما على 'بوابات عدن'، وهذا ما يفسر لنا خلفيّة إلقاء القبض عليه هناك بتهمة الجاسوسية، كما ويلقي ضوءاً على أسباب ادعائه الكراهية للمسيحيين بصورة عامّة والبرتغاليين بصورة خاصة، أثناء عقده صفقة مع المغربي في مكّة.. ومن خلال تجميع القرائن الموحية، لا يستبعد أنه كان منخرطاً في مهمّة سرية أوروبية صليبية أو برتغالية، في الأقل، وذلك من خلال المؤشرات التالية: أولاً: تتسم شخصية «قارتيا» بمواصفات مطلوبة في أيّة مهمّة سرية، وقد ظل على طبيعته في الخداع والاحتيال إلى النهاية، كما يقول «برنت».

ثانياً: أنه سلك الطريق الممتد بين أوروبا والهند، مركزاً على اختراق المناطق الإسلامية، خاصة في الحجاز واليمن، وهي التي كانت بمثابة مجاهيل بالنسبة للغرب، ويهمّه كثيراً أمر استجلائها، كخطوة أولى للتعامل معها، على طريق «اعرف عدوك».

ثالثاً: كان اهتمام الصليبية منصّباً على التعرف على الأماكن المقدسة بالذات، ومحاولة رصد تحصيناتها، ومعرفة طبائع السكان وتقاليدهم، والتعرّف على المراسيم الدينية، كالحج، ودورها في حياتهم<sup>(٤٨)</sup> وهذا ما نجده بشكل واضح لدى «قارتيا» خاصة وأنه دشّن مهمّته بزيارة حصن بابلليون في مصر، فضلاً عن تلك الإشارات الموثقة في ثنايا كتابه حول تحصينات مكّة والمدينة وصنعاء وعدن.. الخ. ولا نغفل من أهميّة الغرض الكامن وراء الخريطة التي تركها لشبه جزيرة العرب والتفصيل في مناطق الجهة الجنوبية.

رابعاً: في إشارة «برنت» إلى رحلة قارتيا التي استمرت سبع سنوات، بعد قضاء فترة طويلة في خدمة البرتغاليين، وحتى التحاقه بالأسطول البرتغالي في الهند، وعودته معه في رحلة العودة، تثير الكثير من علامات الاستفهام حول علاقة قارتيا بالبرتغال وخططها السرية.

خامساً: إذا كان البرتغاليون قد استطاعوا أن يسيطروا على شواطئ شبه

جزيرة العرب، فإنهم قد فشلوا في النفوذ إلى الداخل، وارتدت سفنهم مدحورة من أمام عدن وجدة. وكانت غايتهم من السيطرة على الداخل أن يؤمنوا الطريق البري إلى الهند أيضاً، كما أنهم كانوا يحلمون بالاستيلاء على جثمان النبي الكريم ﷺ في المدينة؛ ليطلبوا عندها تسليمهم كنيسة القيامة فدية له (٤٩).

ونظرة متأنية لرحلة «قارتيا»، وبكل مداخلاتها وخلفياتها وظروفها السياسية والدينية والاقتصادية، فضلاً عن وضع قارتيا الشخصي وعلاقاته مع أرباب السلطة والكنيسة.. كل ذلك يثبت لنا أن مهمة قارتيا كانت تصبّ، وفي العمق، بالمخطط الصليبي عموماً والبرتغالي على وجه الخصوص. وما تظاهره باعتناق الإسلام، ومن ثمّ تظاهره بالجنون في وقت لاحق.. إلا جزء من مستلزمات المهمة الخطيرة التي كان يقوم بها.

.. ما بعد «قارتيا»

على أن خطة احتلال المدينة المنورة، وتأمين طريق الهند لم تظل فكرة مجردة، أو رغبة جامحة تداعب الخيال الصليبي، بل تحوّلت إلى التنفيذ، وخلال فترة قياسية، ففي عام ١٥١٣م، أي بعد ثلاث سنوات فقط من عودة «قارتيا» إلى لشبونة، حاول الأميرال البرتغالي «الفونسودي البوكرك» حل تلك المشكلة بضربة فاصلة. ورغم فشل هجومه على عدن، لكنّه أبحر متقدماً إلى البحر الأحمر، وكان عقله مشحوناً بأفكار جهنمية. فكان تخطيطه أن يحتل المدينة المنورة ومعه جماعة من الغزاة، ويستولي على تابوت النبي محمد ﷺ ويطالب بفديته، ويعلن أن ثمنه هو كنيسة بيت المقدس، ثمّ يهجم هجوماً ساحقاً على ضفاف النيل، وهناك يبني سداً ويحوّل مجرى النيل إلى بلاد الحبشة المسيحية! وهكذا وبضربة معلّم سوف يعمل على جلب الثروة إلى الحبشة وإفقار مصر المسلمة.

ولكن أخيراً ظهرت الحقيقة، ولم يستطع هذا المغامر أن يعمل شيئاً في البحر الأحمر سوى إثارة بعض الضجة والضوضاء وكتابة بعض الملاحظات، مع أنه هاجم «عدن» مرةً أخرى، في رحلة العودة<sup>(٥٠)</sup>.

وفي الوقت الذي أقدم فيه هذا الأميرال على ارتكاب حماقته، كان قبطان إحدى السفن البرتغالية مسجوناً في عدن، ويسمى «غريغوريو داكوردرا» وقد أسر هو وجماعته، حينما جنحت سفينته إلى شواطئ مقديشو، ومن ثم أرسلوه هديةً إلى حاكم عدن، وظل سجيناً هناك حتى عام ١٥١٦م، حين حدثت ثورة محلية أطاحت بذلك الحاكم الذي ألقاه سجيناً لمدة طويلة.

وقد حدث أن رغب الحاكم الجديد في أداء فريضة الحج. فاستطاع «داكوردرا» بعد إعلان إسلامه أن يصاحب الحاكم إلى الحج. وفي المدينة المنورة أصيب فجأةً بنوبة من نوبات الحماس المسيحي (هكذا تقول القصة) فأعلن بصوت عال عن أمله وأحلامه بأن يتحوّل المسجد العظيم أمامه إلى كنيسة مسيحية، كما حدث في كنيسة السيّدة مريم في لشبونة.

وإزاء هذا التصرف المتهور.. أطلق الحجاج سراحه وأعطوه مؤناً ونقوداً، ليلتحق بالقافلة الذاهبة إلى دمشق، التي كانت قد غادرت المدينة قبل بضعة أيام.. ويضل طريقه في الصحراء القاحلة، لتنفذه قافلة عابرة من موت محقق، ولينطلق صوب البصرة، ثم سار على طول الخليج الفارسي إلى مدينة «هرمز» حيث أحد المراكز البرتغالية، وكان أول رحالة أوروبي يعبر الصحارى الوسطى القفراء الواقعة بين المدينة المنورة ووادي دجلة والفرات، ومن هرمز سافر إلى الهند، وبعدها وجد سفينة أخرى أرجعته إلى البرتغال، فوصل إليها عام ١٥٢٠م، ولكنه سرعان ما التحق بدير من الأديرة هناك<sup>(٥١)</sup>.

ويظل القرن السادس عشر الذي كاد أن يطبع بصيغة برتغالية، شاهداً على محاولات أخرى، على هذا الصعيد. ففي تموز (يوليو) ١٥٦٥م حجّ إلى مكة المكرمة



مملوك برتغالي الأصل مجهول الاسم، فكتب وصفاً دقيقاً عنها، برغم اختصاره، واقتضاب ما جاء فيه، وقد اكتشف ما كتبه هذا المملوك في السنوات الأخير «السنيور ديلافيدا» مكتوباً في حاشية كتاب عربي موجود في مكتبة الفاتيكان برقم ٢١٧. وكان هذا البرتغالي قد تحرّك من رابع إلى مكّة، في آخر يوم من حزيران، وهو يقول: إن الناس يذهبون عراة إلى مكّة من هناك، مشيراً إلى الإحرام بطبيعة الحال.

وفي حوالى الوقت نفسه، حجّ إلى مكّة كذلك رجل ألماني يسمى «هانس وايلد» كان قد أخذه الأتراك أسيراً في هنغاريا يومذاك، وسبق إلى مكّة، فلم يعد إلى ألمانيا إلا في سنة ١٦١١م. وبعده بسنوات قليلة أسرفنيّ بندقي يدعى «ماركو دي لومباردو»، وهو يعبر الأبيض المتوسط بصحبة عمّه القبطان، فُبعث به إلى مكّة من مصر مصاحباً لابن سيده. وقد دوّن أشياء طريفة عن سفرته التي نشرها، بعد ذلك بسنين عديدة، المبشر «يوجين روجر»<sup>(٥٢)</sup>.

وفيما يبقى الأخيران استثناءً للحقبة البرتغالية (إذا صحّ التعبير) فإن المراحل اللاحقة، وخاصة في القرون الثلاثة المتأخرة، شهدت تبدلات عميقة لصالح الدول الغربية، خلافاً للبرتغال، وبالذات لكل من بريطانيا، هولندا، النمسا، السويد.. عبر الرحالة المنتمين لهذه الدول، وكلُّ منهم كان مكلفاً بمهمّة خاصة محدّدة، والشيء الوحيد الذي لم يتبدل هو تلك الصورة الشرقية الشوهاة في المخيّلة الغربية، التي أوغل في تعميقها، أكثر فأكثر، الرحالون الغربيون الذين تقاطروا على المنطقة، في وقت لاحق، بأعداد غفيرة ومثيرة، وهو ما سيكون محور البحث القادم، بإذن الله تعالى.

### الهوامش :

- (١) في حدود علمنا، تُعد «موسوعة العتبات المقدسة» التي أعدها وأشرف عليها المرحوم جعفر الخليلي أفضل عمل في هذا الباب.
- (٢) يُراجع مقال «من تاريخ رحلات الاستكشاف الغربية إلى الجزيرة العربية وأغراضها؛ رجال على ظهر الرمال العربية لعبد الرحيم حسن، مجلة العالم (لندن) - ٢٧٦: ٥٠ (٢٧ آيار (مايو) ١٩٨٩م - ٢٢ شوال ١٤٠٩هـ).
- (٣) للمزيد من الاطلاع على هذه النقطة، يُراجع كتاب «الإسلام والغرب؛ الوجه الآخر» لكاتب السطور، من اصدار مؤسسة التوحيد للنشر، طهران، ١٤١٨هـ - ١٩٩٧م: ١٤ وما بعدها.
- (٤) بربارا براون: «نظرة عن قرب في المسيحية» ترجمة مناف حسين الياسري، نشر توحيد، طهران، ١٤١٦هـ - ١٩٩٥م: ٨٥.
- (٥) د. محمد إبراهيم الفيومي: «الاستشراق رسالة استعمار»، دار الفكر العربي، القاهرة ١٩٩٣م، ٣٠ (بشيء يسير جداً من التصرف).
- (٦) زين نورالدين زين: «الصراع الدولي في الشرق الأوسط وولادة دولتي سوريا ولبنان»، دار النهار للنشر، بيروت، ١٩٧١م، ٢٣.
- (٧) المرجع السابق.
- (٨) لعل أوسع تاريخ للحلم الغربي عن الشرق ذاك الذي كتبه «ادوارد سعيد» في كتابه «الاستشراق»، إلا أنه قصر الجهود المتقدمة على النصف الثاني من القرن الماضي على الطابع العلمي الأكاديمي وحده. مجلة العالم؛ المرجع السابق.
- (٩) د. شلتنغ عبود شرّاد: «غياب الوعي في موقف الشعراء العرب من ثورة الحجاز ١٩١٦: البطولة الفردية وحلم الوحدة»، مجلة العالم (لندن) - ٣٤٣: ٥٠ (٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٠م - ١٧ صفر ١٤١١هـ).
- (١٠) جعفر الخليلي: «موسوعة العتبات المقدسة» [قسم مكة] - ٢: ١٨٠ (مؤسسة الأعلمي، ط ٢، بيروت، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م).
- (١١) د. محمود السمرة: «مراجعات حول: العروبة والإسلام وأوروبا»، سلسلة كتاب العربي (٤) - الكويت، ١٩٨٤م، ١١٨.
- (١٢) المرجع السابق: ١١٧.

- (١٣) بيتر برينت: «بلاد العرب القاصية: رحلات المستشرقين إلى بلاد العرب»: ٣٢. ترجمة خالد أسعد عيسى وأحمد غسان سبانو، منشورات دار قتيبة، بيروت، ١٤١١هـ - ١٩٩٠م.
- (١٤) المرجع نفسه: ٣٤-٣٥.
- (١٥) De Gaury, Gerald: Rulerz of Mecca, London, 1951. P:79 \_ 83 (نقلاً عن موسوعة العتبات المقدسة ٢: ٢٢٠).
- (١٦) د. رفعت سيد أحمد: «آيات شيطانية: جدلية الصراع بين الإسلام والغرب»: ٥٤. الدار الشرقية، ط ٢، ١٤٠٩هـ - ١٩٨٩م.
- (١٧) ادوارد سعيد: «الاستشراق: المعرفة، السلطة، الانشاء»: ٨٨. ترجمة كمال أبو ديب، مؤسسة الأبحاث العربية، ط ٢، بيروت، ١٩٨٤م.
- (١٨) يُراجع المقال الذي يحمل عنوان «خبراء الاستشراق: طلائع الاستعمار وأدلاؤه»: ٨٢-١٠٧. لكاتب السطور في مجلة
- التوحيد، العدد (٨٧) السنة الخامسة عشرة، ذو القعدة ١٤١٧هـ - آذار ١٩٩٧م.
- (١٩) موسوعة العتبات المقدسة ٢: ٢٥٠.
- (٢٠) ما تجدر الإشارة إليه، أنه قد طبع في فرنسا، في الفترة الممتدة من [١٦٦٥ - ١٧٤٥م] ما يزيد عن مئة وخمسين رحلة، منها على الأقل مئة رحلة جديدة، قسم كبير منها إلى المشرق، تُراجع قائمة بأهم كتب الرحلات إلى المشرق من القرن السادس عشر حتى القرن الثامن عشر، أدرجها د. جبور الدويهي في ذيل مقاله «الرحلة وكتب الرحلات الأوروبية إلى المشرق حتى نهاية القرن الثامن عشر» المنشور في مجلة الفكر العربي - ٣٢: ٥٨ (نيسان/أبريل - حزيران/يونيو ١٩٨٣م).
- (٢١) موسوعة العتبات المقدسة ٢: ٢٥١.
- (٢٢) بلاد العرب القاصية: م. س: ٥٧.
- (٢٣) للمزيد يُراجع: موسوعة العتبات المقدسة ٢: ٢٥١ وما بعدها، وبلاد العرب القاصية: ٥٦ وما بعدها، مراجعات حول العروبة والإسلام وأوروبا: ١١٨ وما بعدها.
- (٢٤) مراجعات حول: العروبة والإسلام وأوروبا: م. س:
- (٢٥) بلاد العرب القاصية: ٥٦-٥٧.
- (٢٦) موسوعة العتبات المقدسة: م. س ١-٢: ٢٥٢.
- (٢٧) بلاد العرب القاصية: ٥٨.
- (٢٨) المرجع نفسه.
- (٢٩) موسوعة العتبات المقدسة [قسم المدينة] - ٣: ٢٣٩.
- (٣٠) مراجعات حول: العروبة والإسلام وأوروبا: ١١٨.
- (٣١) موسوعة العتبات المقدسة - ٣: ٢٣٩.

- (٣٢) بلاد العرب القاصية: ٦٠.
- (٣٣) موسوعة العتبات المقدسة - ٢: ٢٥٣.
- (٣٤) المرجع نفسه.
- (٣٥) بلاد العرب القاصية: ٦٢.
- (٣٦) موسوعة العتبات المقدسة - ٢: ٢٥٣.
- (٣٧) بلاد العرب القاصية: ٦٢.
- (٣٨) موسوعة العتبات المقدسة - ٢: ٢٥٣.
- (٣٩) بلاد العرب القاصية: ٦٣.
- (٤٠) موسوعة العتبات المقدسة - ٢: ٢٥٢.
- (٤١) بشيء من الاختصار عن كتاب بلاد العرب القاصية: ٦٣ - ٦٥.
- (٤٢) مراجعات حول: العروبة والإسلام وأوروبا: ١١٩.
- (٤٣) بلاد العرب القاصية: ٦٧.
- (٤٤) مراجعات حول: العروبة والإسلام وأوروبا: ١١٩.
- (٤٥) يُراجع التعريف بكتاب «الصراع بين العرب والبرتغال» المنشور في مجلة العربي (الكويتية) ١٣٢: ٥٩.
- جمادى الأولى ١٣٨٣ هـ - تشرين أول / أكتوبر ١٩٦٣ م، ومن الملفت أن هذه العبارة قد حُذفت حينما أعيد نشر المقال ضمن كتاب مراجعات حول العروبة والإسلام وأوروبا، ص: ١٠٣!!
- (٤٦) المرجع السابق: ١٣٤.
- (٤٧) د. عبد الوهاب الكيالي وآخرون: «موسوعة السياسة» ٤: ٤٤٨ (مادة فاسكودي غاما) وعن الدور الخطير لكل من فاسكودي غاما والسياسة البرتغالية الاستعمارية، يُراجع كتاب «الصراع بين العرب والبرتغال» The Portuguese of the South Arabian Cost - للبروفسور «سارجنت» R.B. Serjeant، وهو من منشورات جامعة أكسفورد، ١٩٦٣ م.
- (٤٨) مجلة العالم (لندن) - ٢٧٦: ٥١.
- (٤٩) مراجعات حول: العروبة والإسلام وأوروبا: ١١٩.
- (٥٠) بلاد العرب القاصية: ٦٨.
- (٥١) المرجع نفسه: ٦٩.
- (٥٢) موسوعة العتبات المقدسة - ٢: ٢٥٤.

## الحج في الأدب العربي

### مختارات شعرية

أنشد الإمام علي بن الحسين عليه السلام وقد كان متعلقاً بأستار الكعبة:

يا من يجيب دعاء المضطر في الظلم  
يا كاشف الضرّ والبلوى مع السقم  
قد نام وفدك حول البيت قاطبة  
وأنت وحدك يا قيوم لم تنم  
أدعوك ربّ دعاء قد أمرت به  
فارحم بكائي بحق البيت والحرم  
ان كان عفوك لا يرجوه ذو سرف  
فمن يجود على العصاة بالنعم

ومع ميمية ابن القيم وهو يصور رؤية البيت:

ولما رأت أبصارهم بيته الذي قلوب الوري شوقاً إليه تضرّم

كَأَنَّهُمْ لَمْ يَنْصَبُوا قَطُّ قَبْلَهُ      لَأَنَّ شَقَاهُمْ قَدْ تَرَحَّلَ عَنْهُمْ  
فَلِلَّهِ كَمْ مِنْ عَبْرَةٍ مُهْرَاقَةٍ      وَأُخْرَى عَلَى أَثَارِهَا لَا تَقْدَمُ  
وَقَدْ شَرِقَتْ عَيْنُ الْمَحَبِّ بِدَمْعِهَا      فَيَنْظُرُ مِنْ بَيْنِ الدُّمُوعِ وَيُسْجَمُ  
إِذَا عَايَنَتْهُ الْعَيْنُ زَالَ ظَلَامُهَا      وَزَالَ عَنِ الْقَلْبِ الْكَئِيبُ التَّأَلُّمُ  
وَلَا يَعْرِفُ الطَّرْفُ الْمُعَايِنُ حُسْنَهُ      إِلَى أَنْ يَعُودَ الطَّرْفُ وَالشَّوْقُ أَعْظَمُ  
وَلَا عَجَبٌ مَنْ ذَا فَحِينٍ أَضَافَهُ      إِلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَنُ فَهُوَ الْمُعْظَمُ  
كَسَاهُ مِنَ الْإِجْلَالِ أَعْظَمَ حُلَّةٍ      عَلَيْهَا طِرَازُ بِالْمَلَاخَةِ مُعْلَمُ  
فَإِنْ أَجَلِ ذَا كُلِّ الْقُلُوبِ تَحِبُّهُ      وَتَخْضَعُ إِجْلَالاً لَهُ وَتُعْظَمُ

#### ولابن القيم أيضاً تصوير آخر لموقف الحج:

وراحوا إلى التعريف يرجون رحمة  
ومغفرة ممن يجود ويكرم  
فلله ذاك الموقف الأعظم الذي  
كموقف يوم العرض بل ذاك أعظم  
ويدنوبه الجبار جلّ جلاله  
يباهي بهم أملاكه فهو أكرم  
يقول عبادي قد أتوني محبة  
وإني بهم بر أجود وأرحم  
فأشهدكم أنني غفرت ذنوبهم  
وأعطيتهم ما أملوه وأنعم  
فبشراكم يا أهل ذا الموقف الذي  
به يغفر الله الذنوب ويرحم

فكم من عتيق فيه كمل عتقه  
 وآخر يستسعي وربك أرحم  
 وما روي الشيطان أغيط في الوري  
 وأحقر منه عندها وهو الأم  
 وذاك الأمر قد رأه فغاظه  
 فأقبل يحثو الترب غيظاً ويلطم  
 وما عاينت عيناه من رحمة أتت  
 ومغفرة من عند ذي العرش تقسم  
 بنى ما بنى حتى إذا ظن أنه  
 تمكن من بنيانه فهو محكم  
 أتى الله بنياناً له من أساسه  
 فخر عليه ساقطاً يتهدم  
 وكم قدر ما يعلو البناء وينتهي  
 إذا كان يبنيه وذو العرش يهدم

من شعر أبو زكريا الصرصري:

وأحرموا ثم لبّوا خاشعين لذي الـ  
 —جلال كل إلى مولاه مبتهلـ  
 وساوت السوق الأملأك تحسبهم  
 إلى الحساب من الأجداث قد نسلوا  
 وشارفوا عرفات فاستبان لهم  
 أن الحجيج إلى ما حاولوا وصلوا

فيا له موقفاً فيه لوافده  
جوائز الفضل والرضوان تُبتذلُ  
وفاض بالمشعر الإحسان فوقهم  
وبالمُنَى في منى من ربهـم حصلوا  
ثم استقلوا إلى البطحاء حين قضا  
رَمَيَّ الجمار وقد نالوا الذي أملوا  
طافوا بذات الستور ازداد معلمها  
جلالة وبهاء ليس ينفصل  
وأحسنوا السعي بين المروتين وفي  
المقام بعد الطواف وانتقلوا  
شفوا بزمزم داء الصدر واعتَمروا  
وما بدا لهم من صالح عملوا  
وودعوا البيت والأحشاء واجفة  
وفي القلوب لآلام النوى شُغلُ

للشيخ محمد علي كمونة، في وقت كان السفر على ظهور الإبل:

نرى ظعنًا يبغي (منى) فا (لمحصبًا)  
فادنى إليه اليعملات وقرّبا  
وقوَّض من بعد الإقامة راحلاً  
يلفّ الربى بالبيد والبيد بالربى  
وجشمها شرق البلاد وغربها  
إذ جاز منها سبباً أم سبباً



ليقضي عليها من (منى) غاية المنى  
 فقد شاقه من (شعبه) ما تشعبا  
 وقد جنحت (للخيف) حق كَأَمَّا  
 قوائها نيطت بأجنحة الصَّبا  
 وأرسلها وخداً إلى ذلك الحمى  
 ومنه الجنب الرب حياً ورحبا  
 وعرّس كما يستريح ركابه  
 بأعطافها مما عراها وأتعبا  
 ولما حدا الحادي وهاج اهاجها  
 رواقص للادلج هجن تطربا  
 ووجّه تلقاء (المعرّف) وجهه  
 ليقضي به فرض (الوقوف) تقربا  
 ولما قضى (التعريف) والشمس آذنت  
 - وقد أذف الترحال - أن تتحببا  
 وحيث (أفاض) الناس أرخى ركابه  
 وألوى به (للمشعرين) ونكبا  
 وقد رقصت عند (المحسر) من (منى)  
 به وعلى أكوارها ماس مطربا  
 وضجّ فضجّ الناس كلّ مؤدياً  
 من (الذكر) ما نصّ الإله وأوجبا  
 ومال الى جمع (الجمار) و(رميها)  
 ولما رماها ساق (هدياً) وقربا

وطاف (ببيت الله) سبعا إنابةً  
إليه وصلى في (المقام) وعقبا  
وقد أوسع (الأركان) عند (استلامها)  
دموعاً فخيّل السيل قد بلغ الزبي  
وأكثر عند (المستجار) تنصلاً  
إلى ربّه مما أساء وأذنب  
وساغ إليه الورد من ماء (زمزم)  
وأعذب بماء ورده ساغ مشرباً  
و(اللسعي) بين (المروتين) مهرولاً  
سعى وبجلباب الخضوع تجلبياً  
وسارع (للتقصير) غير مقصّر  
وشرّق (للتشريق) ينحو (المحصباً)  
ولما قضى نسكاً (مناسك) حجّه  
نحاً (يثرى) لا أبعد الله يثرى<sup>(١)</sup>

#### من شعر وليد الأعجمي:

طاف «بالبيت» فاستهلت جُفونهُ  
واحتواه من الجلالة شوقُ  
شاعر عاشق له سُبحاتُ  
هائم قلبُهُ، وفي كل وادٍ  
يتملّئ من الجمال فنوناً  
ويداري هواه بالشعر نحوي  
وانثنى ضارعاً وللمدح سئمُطُ  
عبراتٍ فاضتْ بهنَّ شؤونُهُ  
وبأعماقه استفاق دَفِينُهُ  
بهوى المكّتين بادٍ حنينُهُ  
عند «أمّ القرى» تهيج شجونُهُ  
وجمال الإيمان شتّى فنونُهُ  
فبياريه بالنشيد أنينُهُ  
لؤلؤى مننّ مكنونُهُ

يشتكي باللوى لواعج شوق  
 بثَّ شكواه بالقريض حزيناً  
 وتمنى وهو الذي قد تساوت  
 هيبه «البيت» علّمته بياناً  
 رقّ باللفظ شعره، والمعاني  
 كلُّ أنشودة له حين تُتلى  
 كالغواني الحسانِ مسنّ دلالاً  
 أيها الشاعر المشوق تمهل  
 يحِفُّ القلبُ خاشعاً في جمّاهَا  
 و«مقامُ الخليل» فيضٌ ونورٌ  
 وصلاة «بالبيت» تعدلُ عُمرأً  
 عَرَفَ الأنسُ شاعرٌ أرهقتهُ  
 ملاً الحبُّ قلبه والحنايا  
 واستنارت له سبيل هُدهاه  
 وتسامى بالروح حيث استقرّت  
 مطمئن الضمير طلق المحيا  
 وله في النهار سبوح طویل  
 ويعاني بناشآت الليالي  
 ويناجي الإله بسرّ خفي  
 حسبه وقفةً بجُنج الدياجي  
 حسبه سجدةً ستغدو كتاباً  
 ورحيق من نبع «زمزم» يروي  
 فجَرّتها عناية الله عينا

وبسّلع وساكنيه سكونه  
 ومن الشعر ما يُريحُ حزينه  
 عنده أمنيّاته ومَنُونه  
 بالهوى زاد والتقى تبيينه  
 حين راقّت يَزينها وتزينه  
 تُنعش القلبَ رقّةً وتلينه  
 وجنى الروض قد تدلّت غصونه  
 «كعبة الله» هذه و«يمينه»  
 و«بأركانها» يطيب ركونه  
 للبرايا مكانه ومكينه  
 بالضلالات قد تقصّت سنونه  
 بالخطايا ذنوبه وديونه  
 ألّقاً من سناه ضاءت دجونه  
 فتلاشت أوهامه وظنونه  
 جبهته على «الحصى» وجبينه  
 رضىت نفسه وقَرّت عيونه  
 تتوخاه في الحياة شوؤونه  
 وطأة، ربُّه عليها يُعينه  
 عن سوى الخالق العظيم يصونه  
 والخلّيون هُجّع ومُجّونه  
 تتلقّاه بالحساب يمينه  
 كلُّ صادٍ تسنيمه ومعينه  
 أين منها أنهاره وعيونه

ثَرَّةً بِالْعَطَاءِ وَبِالْخَيْرَاتِ ثَجَّ  
وَشَفَاءٌ مِنْ كُلِّ سُقْمٍ وَدَاءٍ  
يَغْمُرُ الْقَلْبَ بِالْمَسَرَّاتِ وَادٍ  
وَهَدِيرُ الدَّعَاءِ لِلَّهِ حَوْلَ الْ  
وَاخْتِلَافُ الْأَلْوَانِ فِي الْحَجِّ  
قَصَدُوا مَوْطِنَ الرِّجَاءِ وَفُودًا  
يَسْتَعُونَ الرِّضَا وَيَرْجُونَ رَبًّا  
وَعَجَّلْنَا إِلَيْكَ رَبِّ لَتَرْضَى  
وَبِحُومِ الْمَضَامِرِ لَنْ يَتَسَاوَى  
وَمَضَى رَكْبُهُ إِلَى «عُرَفَاتِ»  
وَمِنْ الدَّمْعِ هَلْ بِالسَّفْحِ سَفْحُ  
جَذْوَةِ الْوَجْدِ بَيْنَ جَنْبَيْهِ شَبْتُ  
كَلَّمًا حَاوَلَ اصْطِبَارًا عَلَيْهِ  
وَطَيُوبِ «الْخِيَامِ» فَاحَتْ فَقَلْنَا  
وَرِيَّاحُ الْبُشْرِ وَبَيْنَ يَدَيْهَا  
وَالْغَمَامَاتُ ظُلَّةٌ تَتَنَزَّى  
بِرْدُهُ يَطْفِئُ الْأَوَامَ كَرِيمًا  
وَتَرَى أَوْجُهُ الْعِبَادِ وَضَاءً  
نَاضِرَاتٍ لِرَبِّهَا نَاطِرَاتٍ  
وَضَجِيجُ الْحَجِيجِ يَعْلُو وَيَحْلُو  
رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ الْأَمْرِ رُشْدًا  
نَحْجِدُ الْأَمْنَ وَالسَّعَادَةَ فِيهِ  
وَلَقَدْ ذَلَّتْ الرِّجَالُ وَدَانَتْ

أَجْهًا طَعَامَ طُغْمٍ سَمِينُهُ  
يَسْتَلَوِي مَبْطُونُهُ وَطَعِينُهُ  
أَهْلَاتُ مِنْهُ الصِّفَا وَحُجُونُهُ  
بَيْتَ طَابَتْ أَنْغَامُهُ وَلُحُونُهُ  
وَالْأَلْسُنُ آيَاتُ بَهْنٍ يَقْوِي يَقِينُهُ  
وَسَحَابُ الرِّضْوَانِ سَحَّ هُتُونُهُ  
مَانَحًا فَضْلَهُ لِمَنْ يَسْتَعِينُهُ  
يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الْقَرِينَ قَرِينُهُ  
أَعْوَجِي مُجَرَّدٌ وَهَجِينُهُ  
وَبُوَادِي نُعْمَانٍ حَطَّتْ ظُغُونُهُ  
فَوْقَ خَدَيْهِ يَسْتَدِيرُ سَخِينُهُ  
كَشَبَا السَّيْفِ أَرْهَفْتُهُ قُيُونُهُ  
يَهْتِكُ الدَّمَاعُ صَبْرَهُ وَيُخُونُهُ  
عَطَّرَ الرِّوَضَ عَابِقًا نَسْرِينُهُ  
تَهَادَى بَيْضُ السَّحَابِ وَجُونُهُ  
بِالرَّبَابِ الرِّطِيبِ إِذْ حَانَ حِينُهُ  
وَيُنْقِي الْفُؤَادَ مِمَّا يَرِينُهُ  
زَانَهَا نَضْرَةُ النَّعِيمِ وَلِينُهُ  
أَزْلَفَتْ حُورُهُ إِلَيْهِمْ وَعِينُهُ  
بِالْمُنَاجَاةِ وَقُفْعُهُ وَرَنِينُهُ  
وَسَبِيلًا إِلَى الْعُلَا نَسْتَبِينُهُ  
فَلَقَدْ عَزَّ مِنْ سَبِيلِ أَمِينِهِ  
لِلَّذِي كَانَ قَبْلَ ذَاكَ تُدِينُهُ

نَقَضَتْ عَهْدَهَا وَخَانَتْ فَهَانَتْ  
وَرَأَيْنَا بِأَعْيُنِ الْعَجْزِ مَنًّا  
عَزَمَتْ مِنْكَ تَبْعُثُ الْعِزْمَ فِينَا  
أَمَلًا يَلَأُ النُّفُوسَ فَيَمْضِي  
كَالرَّبِيعِ الضَّحُوكِ يَطْفَحُ بِشْرًا  
وَعَلَى سَجْعِ طَيْرِهِ وَغِنَاهُ  
أَجْدَرُ النَّاسِ بِالْكَرَامَةِ عَبْدُ  
وَاعْتَرَاهَا ذُلُّ الْفَسَادِ وَهَوْنُهُ  
هَجَعَةَ اللَّيْلِ حِينَ دَيْسَ عَرِينُهُ  
صَارِمًا حَادُّهُ وَرَيًّا كَمِينُهُ  
يَحْطِمُ الْقَيْدَ بِالْإِبَاءِ رَهِينُهُ  
بِأَزَاهِيرِهِ زَهَاهَا تَلْوِينُهُ  
رَفَّ زَيْتُونُهُ وَرَفَّرَفَ تِينُهُ  
تَلَفَّتْ نَفْسُهُ لِيَسْلَمَ دِينُهُ

الهوامش :

(١) ديوان ابن كمونة، النجف سنة ١٩٤٨ : ٢٥-٢٧.

## رسالة رئيس منظمة الحج والزيارة إلى وزير حج المملكة العربية السعودية

بفضله ومُنَّته أن نطوي موسم حجٍّ  
آخر، أدَّى فيه عباد الله مناسكهم،  
وعادوا إلى أوطانهم سالمين غانمين.  
نعم، لقد كان لحادث حريق  
مني - حيث توفي جمع من الحجاج،  
وأصيب جمع آخر منهم - وقع مؤلم  
على القلوب، وسيكون من الحوادث  
المؤلمة التي تذكر في تأريخ الحج، غير أن  
عزاءنا جميعاً أن هؤلاء لقوا مآلِقوا في  
طريق زيارة بيت الله الحرام وأداء  
نسك الحج، وأملنا كبير في أن يتغمده الله  
سبحانه المتوفين برحمته الواسعة،

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله والصلاة والسلام  
على رسول الله محمد خاتم النبيين  
وآله الطيبين الطاهرين، وصحبه  
المنتجبين إلى قيام يوم الدين.  
سعادة الاخ الدكتور محمود بن  
محمد سفر - وزير الحج للمملكة  
العربية السعودية المحترم، السلام  
عليكم ورحمة الله وبركاته  
حمداً لله سبحانه، وله الشكر أن  
منَّ عليَّ وعليكم بتوفيق خدمة  
حجَّاج بيت الله الحرام، واستطعنا

ويغدق على المصابين أجر الصابرين المحتسبين. ويلزمني أن أتقدم بالشكر لكل العاملين في البلدين الشقيقين الجمهورية الإسلامية الإيرانية والمملكة العربية السعودية على ما بذلوه من جهود في أرض منى؛ لتجاوز العقبات والنقائص، التي سببها الحريق، ولتوفير الراحة لضيوف الرحمن. شكر الله مساعيهم، فخدمة حجاج بيت الله الحرام من أفضل الأعمال وأجلّها كما ورد في النصوص الإسلامية:

سأل رجل الإمام جعفر بن محمد الصادق عليه السلام قال: إنا إذا قدمنا مكة، ذهب أصحابنا يطوفون، ويتركونني أحفظ متاعهم. قال الامام: أنت أعظمهم أجراً.

وعن رجلين تزاملا في سفر الحج فلما دخلا، المدينة اعتلّ أحدهما، فكان الآخر يمضي إلى المسجد، ويدع صاحبه وحده، فبلغ ذلك الإمام الصادق عليه السلام، فأرسل إليه، وقال له: قعودك عنده أفضل من صلاتك في المسجد.

من هاتين الروايتين يتبين عظم أجر خدمة ضيوف الرحمن. نسأل الله سبحانه أن يجعل أعمالنا خالصة لوجهه الكريم، ويتقبل منا ومنكم، ويوفقنا لمزيد من هذه الخدمة الجليلة. من جانب آخر، مثل هذه الخدمة الكبرى لا يمكن أن تخلو من عيب ونقص؛ بسبب حجمها الهائل وضخامة مسؤولياتها، من هنا فلا بدّ من تظافر الجهود؛ للتغلب على النواقص، وإحدى السبل في ذلك فتح باب النقد الذاتي، وهي سنة إسلامية أكّدها رسول الله صلى الله عليه وآله بقوله لجموع المسلمين: «رحم الله امرئاً أهدى إليّ عيوبي»، وورد عن أئمة أهل البيت عليهم السلام قولهم: «أحبّ إخواني إليّ من أهدي إليّ عيوبي».

ومن الوفاء أن أذكر أولاً أن السنوات الماضية شهدت تطويراً في أداء الخدمات لحجاج بيت الله الحرام مثل: توسعة الحرمين، ومدّ الطرق والجسور، وتوفير احتياجات الحجاج و... لكن هناك الكثير من

هذه الخدمة الكبرى بإذنه تعالى، وأن يكون عاملاً على مزيد من التعاون لما نصبوا إليه جميعاً في الحج.

\*\*\*

#### أ- مطار جدة

١- لقد تعامل المسؤولون في مطار جدة هذا العام - مع الأسف - تجاه ما يحمله الحجاج من المصاحف وكتب الأدعية، والمناسك والمكتوبات الشخصية بشكل يتنافى مع ما اتفقنا عليه، ومع أصول الخلق الإسلامي، فقد أخذوا تلك الكتب ورموها جانباً، وأبوا أن يعيدوها إلى أصحابها رغم المطالبة والتوضيح، مما أدى إلى استياء الحجاج الإيرانيين. أليس الحج مكاناً للعبادة والدعاء والتضرع إلى الله سبحانه؟ أليس تصرون على أن الأماكن المقدسة خاصة بالعبادة؟ فلماذا إذن تحجز المصاحف وكتب الدعاء، وقد ورد في النصوص أن «الدعاء سلاح المؤمن» وأن «الدعاء حجّ العبادة». ربما يقول قائل: إن

المشاكل، التي يمكن تجاوزها، أو تقليصها إلى أقل حدٍّ ممكن عن طريق الاستثمار الأفضل والأصحّ للإمكانات الموجودة، ومعرفة طبيعة هذه المشاكل، والتفكير الجادّ في الحلول العملية، مما يوفر رضا ضيوف الرحمن، وبالتالي رضا ربّ العزّة والجلال. لقد تلمست من معاليكم خلال سنوات توليكم وزارة الحج رغبة صادقة في تطوير أداء الخدمات، واهتماماً جاداً بتحسين أوضاع الحج، باطّراد. لذلك دأبتُ بعد انتهاء كل موسم أن أكتب لكم وجهات نظرنا بشأن ما حدث في ذلك الموسم، ووجدنا - والحمد لله - اهتماماً بما كتبناه لكم، ورأينا تنفيذاً لبعض ما قدمناه من اقتراحات، وهذا يشجعنا على مواصلة هذه السنته المحسنة.

والآن وبعد موسم حج سنة ١٤١٧هـ أتقدم بالشكر لمعاليكم، ولكل العاملين معكم في وزارة الحج، وللذين ساهموا في خدمة الحجاج، آملاً أن يكون تقريرنا هذا مساهمة في



المصاحف متوفرة في المساجد. هذا صحيح، ولكن الحجاج يحتاجون إلى تلاوة القرآن في منازلهم أيضاً، وعادة الناس عندنا أن يهتموا القرآن مرة أو مرات خلال أيام حجهم، أو أن يكثرُوا من تلاوته في تلك الأيام المباركة. فلماذا يُحرمون من ذلك؟ ولماذا يعود الحجاج من سفرهم التاريخي المقدس هذا، وهم يحملون مشاعر جريئة من جراء هذا التعامل؟ جدير بالذكر أن أكثر الكتب المحتجزة قد سبق أن قدمت نماذج منها إلى المسؤولين السعوديين مما لا يدع أي مبرر لاحتجازها.

٢- الحجاج القادمون إلى موسم الحج ينتمون إلى مذاهب مختلفة منهم الحنبلي والشافعي والحنفي والمالكي والجعفري.. ومن الضروري أن يشعر هؤلاء جميعاً بأن روح الأخوة الإسلامية هي التي تسود بينهم جميعاً، وأن الفوارق الفقهية بينهم ضئيلة لا تكاد تميز بينهم في موسم الحج. لكن الحجاج في المطار يواجهون كتباً تصرّ على طرح مسائل في الفروع والأصول

وفق مذهب معين، وبذلك تخلق نوعاً من الاستفزاز الطائفي الذي لا مبرر له إطلاقاً، والأغرب من ذلك أن الحاج الإيراني يرى أنه ممنوع من اصطحاب كتب المناسك معه، مما يُشعر بأن هناك إصراراً على فرض حالة من الطائفية البعيدة عن روح الأخوة الإسلامية في موسم الحج. نحن على استعداد للتحدث بشأن هذه المسألة قبل موسم الحج القادم؛ لتجاوزها ولإحلال روح الأخوة الإسلامية بين جميع المسلمين.

٣- علماء الدين يحظون عند جميع المسلمين بمنزلة خاصة وحرمة خاصة. من هنا لا بد من التعامل معهم في المطار بما يتناسب ومكانتهم. ولكن الملاحظ أن هؤلاء الأجلاء يخضعون في المطار لحالة مزرية موهنة من التفتيش، لا تتناسب مع توجهات حكومة خادم الحرمين الشريفين؛ لذلك يلزم الإيعاز برعاية حرمة علماء الدين.

٤- من الأمور الهامة في إدارة الأعمال - كما تعلمون - الانسجام

الكامل بين الأقسام التنفيذية. لكن المشاهد في مطار جدة هو غياب هذا الانسجام وحضور التعامل الذوقي الفردي مكانه، مما يؤدي الى اختلال الأمور. بعض العاملين في المطار يجهلون التعليمات بشأن الجوازات، وبعضهم شباب قليلو التجربة، وبعضهم شيوخ بطيئو الحركة، وربما شاهدنا توقف أجهزة الكمبيوتر في الصالة، مما يؤدي بأجملعه إلى تعب الزائرين وإرهاقهم. وتتركز هذه المشكلة بشأن جوازات الخدمة. فأصحاب هذه الجوازات لا يجدون أية تسهيلات - كما هو المتعارف بين الدول الصديقة - بل يواجهون مزيداً من التأخير في بعض الأحيان.

٥ - فترة رحلات الطائرات الإيرانية مضغوطة، والصالة لا تستوعب حجاج عدد من الرحلات، مما يؤدي إلى تأخر في الإجراءات، وقد يؤدي ذلك إلى بقاء الحاج أكثر من ثماني ساعات في صالة الانتظار. من هنا نرى ضرورة عدم الاكتفاء

بصالة واحدة للسنوات القادمة. ٦ - الأسلوب الجديد في صدور تذاكر الحافلات عن طريق مكتب الوكلاء الموحد أحدث مشاكل منها: - انخفاض قدرة الأداء رغم زيادة العاملين.

- عدم توفر التدريب الكافي للعاملين.

- إضافة طابور جديد في مداخل المطار وازدحام الحجاج. يمكن حلّ المشاكل المذكورة عن طريق إصدار تذاكر جماعية للقوافل، وتسليمها إلى ممثلي تلك القوافل.

٧ - المواقع الخاصة لا تفي بحجم الحجاج الإيرانيين القادمين. ونشير الى أننا اتفقنا مع معاليكم على زيادة مساحة هذه المواقع.

\*\*\*

#### ب - إسكان الحجاج

##### مشاكل قسم الإسكان:

١ - تعدد مرات التفتيش المختلفة دون تنسيق مسبق، ودخول الأفراد

إلى منازل الحجاج يؤدي إلى اختلال في إدارة أمور الحجاج. ومن الطبيعي أن هيئة الإسكان ملزمة بالتعاون والتنسيق مع الجهات المعنية رسمياً من قبل المملكة العربية السعودية، وتعتذر عن التعاون مع أية جهات أخرى، وعن السماح لهم بدخول المنازل.

٢ - ممثلو وزارة الحج ومؤسسة المطوفين يقومون بتفتيش المنازل بعد إسكان الحجاج، وبعد أن سعت لجنة الإسكان إلى رفع نواقص تلك المنازل. مما يجعل عملية التفتيش غير مجدية. ولكي تكون مفيدة، لابد من أن تتزامن مع جهود لجنة الإسكان في إعداد السكن، وأن تكون قبل عشرة أيام على الأقل من ورود أول مجموعة من الحجاج.

٣ - عملية إرسال العقد الموقع بين لجنة الإسكان وأصحاب المنازل إلى مؤسسة المطوفين، ثم من المؤسسة إلى وزارة الحج لتأييده، وعودته إلينا، وتسليمه للمالكين تستغرق مدة طويلة مما يؤدي إلى اختلال العمل.

٤ - التعليمات تقتضي اجتناب استئجار المنازل الفاقدة للتصريح ما أمكن ذلك. ومن جهة أخرى نرى بعض المنازل لدى الإقدام على استئجارها لم تحصل على التصريح بعد، وتصريحها قيد التنفيذ. من هنا نرى من المناسب الإسراع في إعطاء التصاريحات للمنازل، التي تتوفر فيها الشروط خلال شهر رجب.

٥ - نظراً لعدم توفر مياه الشرب بالمقدار الكافي لدى ازدحام الحجاج، من المناسب اتخاذ ما يلزم لتعبئة مياه زمزم بشكل صحي وتوزيعها على المنازل.

٦ - موسم الحج يتجه إلى الاقتراب من فصل الشتاء، ولابد من الاهتمام بتوفير الماء الساخن في حمامات المنازل، وأن يدرج موضوع السخانات في التعليمات والتنظيمات، كما أن توفر وسائل التدفئة كالبطانيات ضروري أيضاً.

٧ - عملية توزيع اللافتات المنصوبة على المنازل؛ لتوجيه الحجاج

للحجاج إمكانات التردد بين الحرم  
ومنازلهم البعيدة.

\*\*\*

### ج - النقل بين المدن

المشاكل المرتبطة بالنقل:

١ - التحسن النسبي في وضع  
شركات نقابة السيارات تبعث على  
السرور، لكن عدد الشركات الملتزمة  
بنقل الحجاج الإيرانيين كثيرة (١٠  
شركات)، ومن أجل ضبط السيطرة  
وتسهيل الارتباط بالشركات، نرجح  
حصر عدد الشركات في خمسة على  
أكثر تقدير.

٢ - في تقييمنا للحافلات تحوز  
شركة سابتكو على معدل ٩٨ بالمائة  
باعتبارها أفضل الشركات المتعاملة  
معنا، وشركات: المغربي، دلة، مكة،  
والسعودية على أقل معدل يبلغ  
٩٣/٤، ومن المناسب أن تحذف هذه  
الشركات من قائمة مجموعة شركات  
نقل الحجاج الإيرانيين.

٣ - رغم تحسن وضع الحافلات

بواسطة مؤسسة المطوفين كانت في  
الموسم الماضي ذات نواقص كثيرة.  
نقترح أن يتفق الجانبان على شكل  
معين لهذه اللافعات، وبعد الاتفاق  
النهائي، يأتي مدراء القوافل بهذه  
اللافعات الموحدة المتفق عليها من  
إيران، كي نؤمن مسألة التوحد في هذه  
اللافعات، ونعفي المؤسسة من هذه  
المسألة؛ لتنصرف الى أعمالها المكثفة  
في الموسم.

٨ - من المناسب إصدار التعليمات  
إلى البلدية للاهتمام أكثر بنظافة أطراف  
المنازل، وخاصة أطراف المجتمعات  
السكنية، حيث تجتمع أحيانا  
القاذورات لأيام مسببة تلوث البيئة  
والأمراض.

٩ - يُطلب من المالكين توفير  
خط تلفون واحد على الأقل لكل  
٢٠٠ زائر، قبل إسكان الحجاج، وفي  
زمان منح التصريح، لراحة الحجاج.

١٠ - يُطلب من مسؤولي «النقل  
الجماعي» زيادة خطوطها في مسير  
قوافل الحجاج الإيرانيين، كي تتوفر

كما ذكرنا، غير أن بعض مواد الاتفاق بيننا وبين النقابة لا يراعى في كثير من الأحيان مثل نظافة الحافلة، ومهارة السائق، ومعرفته للطرق، وتمكنه من اللغة العربية، وتوفر المياه الباردة وغيرها. وهذا يتطلب المزيد من الأوامر والتأكيدات.

٤ - يشاهد مع الأسف أحياناً تصرف سيء بعيد عن الخلق الإسلامي من قبل السواق ومسؤول النقل الجماعي، وكذلك عدم توفّر المكان المناسب لعفش الحجاج في المقاعد الخلفية خلافاً لصريح الاتفاق، مما يسبب مشاكل في سفر الحجاج.

٥ - مما يسبب في راحة الحجاج وسلامتهم لدى سفرهم زيادة عدد ورشات الصيانة الثابتة والسيارة بواسطة شركات النقل بين المدن، خاصة في مسير جدة - الجحفة - مكة، ومسير جدة - المدينة، والمدينة - مكة وبالعكس، وهكذا طباعة قائمة بعنوان هذه الورشات الثابتة وأرقام هواتفها، أو إعدادها بشكل ملصق يوضع في

كل باص.

٦ - النقص في علامات المرور على مسير ميقات الجحفة لا يزال من مشاكل الحجاج، وقد يؤدي أحياناً إلى تأخر الحجاج عن موعد مناسك عمرة التمتع ووقوعهم في مشاكل شرعية. زيادة عدد العلامات يؤدي حتماً إلى تقليل هذه المشاكل.

٧ - إدارة شؤون النقل داخل المدن وبين المدن في الظروف العادية، لا يمكن أن تلبي حاجة المسافرين في أيام الحج. من هنا فلا بد من إدارة خاصة لأيام الموسم تتصرف وفق نظام جديد يتناسب مع الحالة الخاصة، التي تواجه النقل خلال ٢٠ - ٣٠ يوماً من أيام الموسم.

\*\*\*

د - المشاعر المقدسة وأيام التشريق  
١ - الخيام:

١/١ - حادث حريق منى من الحوادث الهامة في موسم الحج الماضي، وقد أدّى إلى وفاة كثيرين

وإصابة آخرين. وهذا الحريق لو قُدِّر له أن ينشب في اليوم العاشر أو الحادي عشر لأدى إلى مأساة كبرى للعالم الإسلامي. وهذه الحادثة ليست الأولى من نوعها، ولو لم تتخذ الإجراءات الحاسمة للوقاية منها فسوف لا تكون الأخيرة من نوعها لا سمح الله. نحن نقترح عقد اجتماع من العلماء والمتخصصين من جميع أرجاء العالم الإسلامي لدراسة مسألة البناء في منى. وإذا لم تحسم هذه المسألة، فإن هذه المآسي ستكرر ويذهب ضحيتها جموع من ضيوف الرحمن.

نشير هنا إلى أن هذه المسألة تحتاج إلى وقت لحسمها، وخلال هذا الوقت يمكن الاستفادة من التقنيات الحديثة للحد من وقوع هذه الكوارث. بعض المراكز الصناعية في الجمهورية الإسلامية الإيرانية أعربت عن استعدادها لصنع خيام منى وعرفات من مواد مقاومة للاحتراق. ١/٢ - مؤسسة مطوفي الحج الإيرانيين تخصص كل عام القطع ٧٦،

٧٧، ٨٠، ٨١، ٨٢، ٨٣، ٨٤، ٨٥ في أرض منى للحجاج الإيرانيين، وتوزعها على المكاتب التابعة (١١ مكتباً). وهذا التوزيع يتم بشكل غير منتظم على القطاعات مما يؤدي إلى تشتت المكاتب الواحد، وكان ذلك نصيب ٧ مكاتب في موسم الحج الماضي بين المكاتب الأحد عشر. كما أن شارعاً يميز بين القطاعات الأصلية والقطعات المتممة مما يؤدي إلى مشاكل في الإشراف وتنقل الحجاج. ومن الضروري التغلب على هذه الظواهر بدراستها على الواقع ووضع مخطط جديد لها. لذلك نقترح إعادة النظر في تفكيك القطع الثمان، وتوزيع خدمات المكاتب بشكل يتناسب مع سعة القطع.

١/٣ - نقترح الإيعاز إلى مسؤولي مؤسسة المطوفين رسمياً بتخصيص خيام في المشاعر المقدسة لأولئك الحجاج القادمين من إيران، خارج إطار مؤسسة الحج والزيارة، إيرانيين كانوا أم غير إيرانيين، وعدم

والأندلس، ودلة. وعدم التزام النقابة والشركات بتعهداتهم.

٢/٤ - ضعف خدمات الصيانة خاصة على طول المسير.

٢/٥ - عدم كفاءة السائق في مهنته، بحيث أن أكثر حالات العطب ناشئة عن عدم وجود الكفاءة.

٢/٦ - عدم وجود تشابه بين حافلات الإسعاف والحافلات المستأجرة. بحيث أن هذه الحافلات (الإسعاف) ذات مستوى هابط في السعة والكيفية بالنسبة للحافلات المستأجرة.

٢/٧ - رغم أننا في نقل المشاعر نعتمد نظام الرد الواحد، ندفع لذلك ضعف سائر البلدان، مع ذلك أغلب الحافلات المخصصة من موديل ٧٧ إلى ٨٨ وذات حالة غير مرضية تماماً. المتوقع تخصيص حافلات لا تقل عن موديل ٨٦.

٢/٨ - استناداً إلى تقارير مدراء القوافل، المبالغ المدفوعة بسبب الاختلاف بين عدد المقاعد المحوَّلة

توزيع هؤلاء بين المكاتب المسؤولة عن الحجاج الإيرانيين دون استشارة مسؤولي الحج والزيارة في الجمهورية الإسلامية الإيرانية، تجنباً للاخلال والإزعاج في أعمال القوافل الإيرانية. ومن الأفضل تعيين سهم خاص لهؤلاء كي يُريحوا ويستريحوا.

١/٤ - مساحة الخيام في كثير من الحالات أقل من الحدّ المقرر المتفق عليه. وقد يكون ارتفاع الخيمة قليلاً جداً بحيث يعيق تردد الحجاج، نأمل اتخاذ ما يلزم لإزالة هذه النواقص.

## ٢ - النقل داخل المشاعر المقدسة

٢/١ - عدم الاهتمام الجاد من قبل النقابة لزيادة عدد مقاعد الحافلات.

٢/٢ - التأخير في إعطاء الاعتمادات وتذاكر الحافلات بحجة استلام مبلغ في المقدمة، رغم أن الاتفاق لا ينصّ على ذلك.

٢/٣ - عدم انطباق عدد الركاب المذكور في تذاكر الحافلات مع الحافلة المحوَّلة من قبل شركات: أم القرى،

لسيارات بعثة حج الجمهورية الإسلامية الإيرانية أدى إلى صعوبات وتعويقات في الأعمال؛ لذا يقتضي ما يلزم لصدور تصاريح لخمس سيارات يستطيع أن يتردد بها مسؤولو بعثتنا بين المشاعر أسوة ببقية البعثات.

### ٣ - سائر مسائل المشاعر

المقدسة:

٣/١ - تعلمون معاليكم أننا استعنا منذ سنوات بالبالون في منى من أجل توجيه الحجاج إلى محلّ خيامهم، خاصة وأن المسافة بين خيام حجاجنا والجمرات طويلة، وكثير منهم طاعنون في السن، وبعضهم أميون، واستطعنا بذلك أن نتغلب إلى حدّ كبير على ضياعهم. ولكن مُنع تصعيد البالون في موسم الحج الماضي، ولم تثمر جهودكم في توضيح الأمر لمسؤولي إطفاء الحريق. مشكلة ضياع الأفراد لو اقتصر على حدود خيام الإيرانيين؛ لأنّ يمكن التغلب عليها عن طريق توظيف أفراد لهذا الأمر، ولكن المشكلة تتسع لتشمل المسافات

وعدد مقاعد الحوالة الصادرة ٣٣/٤٨٠ ريالاً سعودياً، وبسبب استئجار حافلات عن طريق مدراء القوافل في مسير المشاعر ٢٥/٠٠٠ ريال سعودي. ومثل هذه الخسائر نتحملها سنوياً بسبب عدم وجود مستندات يوافق عليها الجانب السعودي. ومشكلة هذه المستندات هي ضرورة أن تحمل توقيع السائق، وتأيد بقية المراجع القانونية مثل مؤسسة المطوفين والأدلاء، أو ممثلي الشركات.. وهذا متعذّر غالباً. من هنا نتوقع مساعدة معاليكم في تسوية الحسابات النهائية، كي نستطيع في المستقبل - إن شاء الله تعالى - أن نوجه مدراء القوافل بهذا الشأن.

٢/٩ - في عرفات والمشعر ومنى في أيام التشريق، يلزم اتباع نظام في المرور يتحلّى بالسرعة والمرونة، كي يحول دون الازدحام، ويمنع حدوث احتكاك بين مسؤولي المرور والحجاج.

٢/١٠ - عدم تخصيص تصاريح



تلوث الجو، وتقليل تعب الحجاج  
الراكبين والراجلين.

٣/٤ - لتلطيف الجو في المشاعر  
وتنظيفه، نقترح شتل أشجار مقاومة  
للحرارة والجفاف مثل الكالبيتوس،  
وستعمل هذه الأشجار على تطهير  
الجو أيضاً لما تفرزه من غازات مطهرة.  
٣/٥ - قدمنا من قبل اقتراحاً

لمسألة الحلق، وما يجزّه من وضع مزر  
يهدد سلامة الحجاج في منى. وذكرنا  
ضرورة تخصيص محل خاص بالحلق،  
ووضع أكياس نايلون تحت تصرف  
القوافل لجمع الشعر فيها. ونحن نوّكد  
هنا هذا الاقتراح.

٣/٦ - توقف الحافلات إلى  
جانب مكاتب منى يحول دون قراءة  
لافتات الحملات. نرجو الإيعاز إلى  
الجهات المختصة بمنع وقوف وسائط  
النقل جوار الخيام.

٣/٧ - الجسور المؤدية إلى رمي  
الجمرات من الطابق الأعلى كانت في  
اليومين ١١ و ١٢ ذي الحجة مسدودة  
حتى الظهر، مما أدى إلى ازدحام شديد

البعيدة عن الخيام أيضاً، عندئذ يكون  
استخدام الأفراد لهذا الغرض غير  
مفيد. لذلك نطلب إعادة النظر في رفع  
البالون ولو بالون مركزي واحد.  
ولإكمال هذه المهمة نطلب السماح  
لاستعمال الإضاءة الليزرية في الليل،  
وهي إضاءة غير مضرّة، وقابلة  
للرؤية من مسافات بعيدة.

٣/٢ - بسبب قلة مساحة أرض  
منى، وزيادة عدد الحجاج كل عام،  
نقترح إنشاء مرافق صحية ذات  
طوابق عديدة تخصص السفلية منها  
للمراحيض والعليا للاستحمام.

٣/٣ - بسبب زحمة الحجاج في  
المشاعر المقدسة، وببطء السير في  
الطرق بين منى والمشعر وعرفات  
وبالعكس، من المناسب استخدام  
الأساليب الحديثة في النقل. ونقترح في  
هذا المجال أربعة خطوط للقطارات  
الكهربائية (ترامواي): اثنان منها في  
الأنفاق الأرضية، واثنان فوق  
الارض؛ لنقل الحجاج بين المشاعر،  
مما سيكون له أكبر الأثر في إزالة

حول الجسور. ومثل هذا العمل قد يؤدي إلى بروز حوادث سيئة بسبب شدة الحرارة وحيرة الحجاج، ويؤدي إلى هجوم مباغت من قبل المتجمعين بعد فتحه مما قد يعرض الحجاج إلى الخطر. نأمل اتخاذ أسلوب أفضل للسنة القادمة.

\*\*\*

#### هـ- المسائل العامة

١ - مشكلة السرقات في الأماكن المزدحمة وخاصة في الحرمين الشريفين، واختطاف الأفراد وضربهم من أجل سلب أموالهم ظاهرة مشهودة في الموسم الماضي، ويمكننا أن نضعكم في صورة تفاصيل تلك الحوادث. لذلك نرى من الضروري استخدام عدد أكبر من البوليس السري لصيانة أمن الزائرين بشكل أدق وأكمل.

٢ - عدم وجود نظام ودائع صحيح لأموال الحجاج من المشاكل الموجودة في موسم الحج، ولا بد من

التفكير في حل لها.

٣ - انتشار الأمراض المسرية من المشاكل التي تؤذي الحجاج كل عام، وقد يعود الحجاج وهو مبتلى لأشهر بهذه الأمراض، من هنا لا بد - كما ذكرنا سابقاً - من إجراء دراسات تخصصية موسعة في هذا المجال. وأعرب مرة أخرى عن استعداد اللجنة الطبية لحج الجمهورية الإسلامية الإيرانية للتعاون في هذا المجال.

جدير بالذكر أن عدم الاهتمام اللازم بالنظافة في المشاعر والمسجد الحرام، وخاصة في قسم مياه زمزم ومحلات الوضوء والمرافق يوفر الأرضية المساعدة لانتشار هذه الأمراض، وهذا يستلزم مزيداً من الاهتمام بالتوجيه الصحي للحجاج.

٤ - المسائل المرتبطة بوراثة الحجاج المتوفين في المملكة سواء من نقل منهم إلى إيران أو دفن هناك تتطلب في الأجهزة القضائية الإيرانية شهادة وفاة من الشرطة السعودية. لكن الحصول على هذه الشهادة من

الشرطة فيه صعوبات جمّة. نرجو الإيعاز بتقديم التسهيلات اللازمة.

٥- من الضروري تنظيم توزّع الناس في المسجد الحرام بحيث لا يزاحم المصلي الطائف، ولا الماشي المصلي، ولا مستلم الحجر حركة الطواف، ولا المارة الساعين بين الصفا والمروة. وهذا يحتاج الى خطة تحول دون التداخل الحالي.

٦- لعل جميع الحجاج القادمين إلى الحرمين الشريفين يودّون أن يقضوا أكثر أوقاتهم في العبادة بالحرمين الشريفين. وهذا الهدف يتحقق في مكة المكرمة حيث المسجد الحرام يستقبل الناس ليل نهار. لكن ذلك متعذر في المدينة المنورة، بسبب الإسراع في غلق المسجد النبوي الشريف بعد صلاة العشاء. ثمة مطالب كثيرة أحملها من الإيرانيين تدعو حكومة المملكة العربية السعودية إلى فتح أبواب المسجد النبوي خلال موسم الحج على الأقل في الليل أيضاً.

٧- في المدينة المنورة وخاصة في البقيع يواجه الحجاج موانع ومشاكل، من ذلك على سبيل المثال منعهم من الذهاب تحت مظلة البقيع، وكون الطرق المؤدية إلى المسجد النبوي ترابية. من المناسب اتخاذ مايلزم لإزالة هذه الظواهر. ومن الطبيعي أن حجاجنا سوف يتعاونون على حفظ الانضباط والنظام في هذه الأماكن الشريفة.

٨- الارتباط عن طريق الهاتف العمومي بإيران من المملكة، وخاصة من المدينة ما كان متيسراً خلال الموسم الماضي. وكان اسم إيران محذوفاً من قائمة «الكود» في الهواتف العمومية. وهذا يترك انطباعاً سيئاً لدى الحجاج لا يتناسب مع العلاقات الودية بين بلدينا؛ لأنهم يشعرون بنوع من التمييز بينهم وبين سائر حجاج البلدان الإسلامية. من المؤمل أن لا يتكرر مثل ذلك في السنوات القادمة.

٩- بعد طلبنا إقامة عدد من الخطوط الدولية والداخلية، فقد تمّ

نصب بعض التلفونات المطلوبة، لكن الهواتف الدولية كانت بين الفينة والأخرى تتوقف عن العمل بحيث أدى إلى ارتباك الأمور في البعثة، وما عاد إرسال الفكس إلى إيران مقدوراً. وأحياناً كان الارتباط الدولي ينقطع تماماً، ويتحول الهاتف إلى داخلي فقط. وكانت هذه المشكلة تواجهنا حتى في مكاتب الهاتف، فيقولون: إن خط إيران «خراب». بينما كانت مدارات الارتباط بإيران سالمة، وكان من الممكن الارتباط بإيران في المنازل والفنادق. وهذه المشاكل أثارت اعتراض حجاجنا خاصة أولئك الذين اشتروا كارت الاتصال من فئة ١٠٠ ريال أو ٥٠ ريالاً. وهكذا كان من المقرر حسب الاتفاق منحنا تلفونات جوّالة، وكتبنا إلى دائرة الهاتف في المدينة المنورة ومكة المكرمة طالبيناهما بخمسة تلفونات جوّالة. ولكن طلبنا بقي دون جواب. نقترح إيصال نسخة من اتفاقنا إلى الجهات المختصة بسرعة، وأن يتعين

ممثل عن دائرة الهاتف في كل من مكة المكرمة والمدينة المنورة وجدة للاتصال به عند اللزوم.

١٠ - واجه الحجاج هذا العام في المسجد النبوي الشريف مزيداً من العنت والتضييق. فقد كان مأمورو الأمر بالمعروف في الحرم يقتحمون صفوف الحجاج الجالسين بانتظام وهدوء لتلاوة الدعاء، فينتزعون كتاب الدعاء من يد الحاج، مما يؤدي إلى استياء شديد بينهم. نطالب بإصدار التعليقات اللازمة لمنع هذه التصرفات المشينة التي تترك أسوأ الآثار في نفوس الحجاج. طبعاً، نحن نؤيد تمام التأييد أي عمل إرشادي للحجاج خاصة في موسم الحج بمعزل عن الإهانات والإثارات الطائفية.

#### معالي الأخ الوزير

نحن نوّمن بأن السبيل الوحيد للتغلب على المشاكل والنقائص هو تظافر جهود كل البلدان الإسلامية استجابة لقوله سبحانه: ﴿وتعاونوا على البرّ والتقوى﴾، دون أن يكون

للاختلافات السياسية والجغرافية واللغوية والمذهبية دور في عملية بذل الجهود.

من هنا فإننا نكرر اقتراحنا بضرورة اشتراك متخصصين من كل البلدان الإسلامية بإشراف المملكة العربية السعودية من أجل إجراء دراسات معمقة لكل المسائل التنفيذية للحج والتوصل إلى أنجع الحلول.

إنكم قادرون على بث روح «الاستباق للخيرات» بين المسلمين في هذا المجال، وسيكون لهذا الأمر نتائج ملموسة تعود بالخير والبركة على حجاج بيت الله الحرام، وعلى الجو الإسلامي المعنوي للحج.

أغتنم الفرصة لأرفع إليكم تحيات أخوية عطرة أحملها من معالي وزير الثقافة والإرشاد الإسلامي في الجمهورية الإسلامية الإيرانية إلى معاليكم، كما أحمل إعلان استعداد الوزارة كاملة للتعاون الأخوي مع حكومة المملكة العربية السعودية وشخصكم الكريم، وكل العاملين في

حقل الحج.

في الخاتمة أسأل الله سبحانه أن يمين علينا بفضلله وكرمه لأن نصل إلى ما نصبو اليه جميعاً عن طريق تعاون جاد مخلص بين الحكومتين الإيرانية والسعودية.

إن ما تلمسناه فيكم من روح تطوير للحج وتقبل للاقتراحات، وتفهم للمشاكل، وتحري للنقائص هو الذي شجعنا على الكتابة إليكم، وإننا إذ نطرح هذه المشاكل نعلن ثانياً عن استعدادنا للتعاون معكم في التوصل إلى حلول بشأنها، وأملنا أن نكون قد قطعنا بهذا الكتاب خطوة أخرى على طريق التعاون مثلاً تلمسنا أثر مثل هذه الكتابة من قبل. وما توفيق، إلا بالله عليه توكلت وإليه أنيب.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته  
أخوكم محمد حسين رضائي  
رئيس منظمة الحج والزيارة في  
الجمهورية الإسلامية الإيرانية